

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>(1)</sup>

## ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS (A)

BF Table 1. Information requirements\*\*\*

BG (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)

BH Information to identify the model(s) to which the information relates to:

Model(s) : AC071BN4PKG / AC071BXAPNG

| Function (indicate if present) <sup>(B)</sup>  |                       |                      |                     | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' <sup>(C)</sup> |                     |                  |                                       |
|--|-----------------------|----------------------|---------------------|--|---------------------|------------------|---------------------------------------|
| cooling <sup>(D)</sup>   |                       | Y <sup>(E)</sup>     |                     | Average (mandatory) <sup>(F)</sup>   |                     | Y <sup>(E)</sup> |                                       |
| heating <sup>(E)</sup>   |                       | Y <sup>(E)</sup>     |                     | Warmer (if designated) <sup>(G)</sup>  |                     | N <sup>(E)</sup> |                                       |
|  |                       |                      |                     | Colder (if designated) <sup>(H)</sup>  |                     | N <sup>(E)</sup> |                                       |
| Item <sup>(K)</sup>  | symbol <sup>(L)</sup> | value <sup>(M)</sup> | unit <sup>(N)</sup> | Item   | symbol              | value            | unit                                  |
| Design load <sup>(O)</sup>   |                       |                      |                     | Seasonal efficiency <sup>(S)</sup>   |                     |                  |                                       |
| cooling <sup>(D)</sup>   | Pdesignc              | 7,1                  | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | SEER                | 8,5              | -                                     |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Pdesignh              | 5,5                  | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | SCOP/A              | 4,8              | -                                     |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | SCOP/W              | -                | -                                     |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | SCOP/C              | -                | -                                     |
| Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(T)</sup>              |                       |                      |                     | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(U)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = 35 °C   | Pdc                   | 7,1                  | kW                  | Tj = 35 °C   | EERd                | 4,3              | -                                     |
| Tj = 30 °C   | Pdc                   | 5,0                  | kW                  | Tj = 30 °C   | EERd                | 6,3              | -                                     |
| Tj = 25 °C   | Pdc                   | 3,4                  | kW                  | Tj = 25 °C   | EERd                | 10,8             | -                                     |
| Tj = 20 °C   | Pdc                   | 3,3                  | kW                  | Tj = 20 °C   | EERd                | 15,4             | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(V)</sup> |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(W)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | 4,9                  | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | 3,1              | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | 3,0                  | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | 4,8              | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | 2,1                  | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | 6,2              | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | 2,6                  | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | 7,9              | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | 5,5                  | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | 2,6              | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | 4,9                  | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | 1,5              | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(X)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Y)</sup>  |                     |                  |                                       |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Z)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(AA)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = -15 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -15 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Bivalent temperature (AD)  |                       |                      |                     | Operating limit temperature <sup>(AE)</sup>  |                     |                  |                                       |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tbiv                  | -10                  | °C                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tol                 | -25              | °C                                    |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| Cycling interval capacity (AF)   |                       |                      |                     | Cycling interval efficiency <sup>(AG)</sup>  |                     |                  |                                       |
| for cooling <sup>(AH)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for cooling <sup>(AH)</sup>  | EERcyc              | -                | -                                     |
| for heating <sup>(AI)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for heating <sup>(AI)</sup>  | COPcyc              | -                | -                                     |
| Degradation co-efficient cooling** (AJ)  | Cdc                   | 0,25                 | kW                  | Degradation co-efficient heating** (AK)  | Cdh                 | 0,25             | -                                     |
| Electric power input in power modes other than 'active mode' <sup>(AL)</sup>   |                       |                      |                     | Annual electricity consumption <sup>(AM)</sup>   |                     |                  |                                       |
| off mode <sup>(AM)</sup>   | P <sub>OFF</sub>      | 0,003                | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | Q <sub>CE</sub>     | 292              | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| standby mode <sup>(AN)</sup>   | P <sub>SB</sub>       | 0,003                | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Q <sub>HE</sub>     | 1604             | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| thermostat-off mode <sup>(AO)</sup>  | P <sub>TO</sub>       | 0,030                | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| crankcase heater mode <sup>(AP)</sup>  | P <sub>CK</sub>       | 0,000                | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| Capacity control (indicate one of three options) <sup>(AS)</sup>   |                       |                      |                     | Other items <sup>(AW)</sup>  |                     |                  |                                       |
| fixed <sup>(AT)</sup>  |                       | N <sup>(E)</sup>     |                     | Sound power level (indoor/outdoor) <sup>(AX)</sup>   | L <sub>WA</sub>     | 52,0/64,0        | dB(A)                                 |
| staged <sup>(AU)</sup>   |                       | N <sup>(E)</sup>     |                     | Global warming potential <sup>(AY)</sup>   | GWP <sup>(BA)</sup> | 675              | kgCO <sub>2</sub> eq. <sup>(BB)</sup> |
| variable <sup>(AV)</sup>   |                       | Y <sup>(E)</sup>     |                     | Rated airflow (indoor/outdoor) <sup>(AZ)</sup>   | -                   | 1490/4320        | m <sup>3</sup> /h                     |

BC Contact details for obtaining more information | Samsung Electronics, PO Box 12987, Blackrock, Co.Dublin, Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, GU46 6GG, UK

BD \*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section Declared capacity of the unit\* and declared EER/COP\* of unit.

BE \*\*= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

BI \*\*\* For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>(1)</sup>

## ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS (A)

BF Table 1. Information requirements\*\*\*

BG (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)

BH Information to identify the model(s) to which the information relates to:

Model(s) : AC071BN6PKG / AC071BXAPNG

| Function (indicate if present) <sup>(B)</sup>  |                       |                      |                     | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' <sup>(C)</sup> |                     |                  |                                       |
|--|-----------------------|----------------------|---------------------|--|---------------------|------------------|---------------------------------------|
| cooling <sup>(D)</sup>   |                       | Y <sup>(E)</sup>     |                     | Average (mandatory) <sup>(F)</sup>   |                     | Y <sup>(E)</sup> |                                       |
| heating <sup>(E)</sup>   |                       | Y <sup>(E)</sup>     |                     | Warmer (if designated) <sup>(G)</sup>  |                     | N <sup>(E)</sup> |                                       |
|  |                       |                      |                     | Colder (if designated) <sup>(H)</sup>  |                     | N <sup>(E)</sup> |                                       |
| Item <sup>(K)</sup>  | symbol <sup>(L)</sup> | value <sup>(M)</sup> | unit <sup>(N)</sup> | Item   | symbol              | value            | unit                                  |
| Design load <sup>(O)</sup>   |                       |                      |                     | Seasonal efficiency <sup>(S)</sup>   |                     |                  |                                       |
| cooling <sup>(D)</sup>   | Pdesignc              | 7,1                  | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | SEER                | 7,8              | -                                     |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Pdesignh              | 5,0                  | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | SCOP/A              | 4,6              | -                                     |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | SCOP/W              | -                | -                                     |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | SCOP/C              | -                | -                                     |
| Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(T)</sup>              |                       |                      |                     | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(U)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = 35 °C   | Pdc                   | 7,1                  | kW                  | Tj = 35 °C   | EERd                | 4,1              | -                                     |
| Tj = 30 °C   | Pdc                   | 5,0                  | kW                  | Tj = 30 °C   | EERd                | 5,9              | -                                     |
| Tj = 25 °C   | Pdc                   | 2,9                  | kW                  | Tj = 25 °C   | EERd                | 9,5              | -                                     |
| Tj = 20 °C   | Pdc                   | 3,1                  | kW                  | Tj = 20 °C   | EERd                | 14,1             | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(V)</sup> |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(W)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | 4,4                  | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | 3,2              | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | 2,9                  | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | 4,6              | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | 2,1                  | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | 5,8              | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | 2,6                  | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | 7,3              | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | 5,0                  | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | 2,8              | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | 4,8                  | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | 1,5              | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(X)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Y)</sup>  |                     |                  |                                       |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Z)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(AA)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = -15 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -15 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Bivalent temperature (AD)  |                       |                      |                     | Operating limit temperature <sup>(AE)</sup>  |                     |                  |                                       |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tbiv                  | -10                  | °C                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tol                 | -25              | °C                                    |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| Cycling interval capacity (AF)   |                       |                      |                     | Cycling interval efficiency <sup>(AG)</sup>  |                     |                  |                                       |
| for cooling <sup>(AH)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for cooling <sup>(AH)</sup>  | EERcyc              | -                | -                                     |
| for heating <sup>(AI)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for heating <sup>(AI)</sup>  | COPcyc              | -                | -                                     |
| Degradation co-efficient cooling** (AJ)  | Cdc                   | 0,25                 | kW                  | Degradation co-efficient heating** (AK)  | Cdh                 | 0,25             | -                                     |
| Electric power input in power modes other than 'active mode' <sup>(AL)</sup>   |                       |                      |                     | Annual electricity consumption <sup>(AM)</sup>   |                     |                  |                                       |
| off mode <sup>(AM)</sup>   | P <sub>OFF</sub>      | 0,003                | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | Q <sub>CE</sub>     | 319              | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| standby mode <sup>(AN)</sup>   | P <sub>SB</sub>       | 0,003                | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Q <sub>HE</sub>     | 1522             | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| thermostat-off mode <sup>(AO)</sup>  | P <sub>TO</sub>       | 0,030                | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| crankcase heater mode <sup>(AP)</sup>  | P <sub>CK</sub>       | 0,000                | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| Capacity control (indicate one of three options) <sup>(AS)</sup>   |                       |                      |                     | Other items <sup>(AW)</sup>  |                     |                  |                                       |
| fixed <sup>(AT)</sup>  |                       | N <sup>(E)</sup>     |                     | Sound power level (indoor/outdoor) <sup>(AX)</sup>   | L <sub>WA</sub>     | 52,0/64,0        | dB(A)                                 |
| staged <sup>(AU)</sup>   |                       | N <sup>(E)</sup>     |                     | Global warming potential <sup>(AY)</sup>   | GWP <sup>(BA)</sup> | 675              | kgCO <sub>2</sub> eq. <sup>(BB)</sup> |
| variable <sup>(AV)</sup>   |                       | Y <sup>(E)</sup>     |                     | Rated airflow (indoor/outdoor) <sup>(AZ)</sup>   | -                   | 1270/4320        | m <sup>3</sup> /h                     |

BC Contact details for obtaining more information | Samsung Electronics, PO Box 12987, Blackrock, Co.Dublin, Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, GU46 6GG, UK

BD \*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section Declared capacity of the unit\* and declared EER/COP\* of unit.

BE \*\*= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

BI \*\*\* For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>(1)</sup>

## ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS (A)

BF Table 1. Information requirements\*\*\*

BG (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)

BH Information to identify the model(s) to which the information relates to:

Model(s) : AC071BNAPKG / AC071BXAPNG

| Function (indicate if present) <sup>(B)</sup>  |                       |                      |                     | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' <sup>(C)</sup> |                     |                  |                                       |
|--|-----------------------|----------------------|---------------------|--|---------------------|------------------|---------------------------------------|
| cooling <sup>(D)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Average (mandatory) <sup>(F)</sup>   |                     | Y <sup>(D)</sup> |                                       |
| heating <sup>(E)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Warmer (if designated) <sup>(G)</sup>  |                     | N <sup>(D)</sup> |                                       |
|  |                       |                      |                     | Colder (if designated) <sup>(H)</sup>  |                     | N <sup>(D)</sup> |                                       |
| Item <sup>(K)</sup>  | symbol <sup>(L)</sup> | value <sup>(M)</sup> | unit <sup>(N)</sup> | Item   | symbol              | value            | unit                                  |
| Design load <sup>(O)</sup>   |                       |                      |                     | Seasonal efficiency <sup>(S)</sup>   |                     |                  |                                       |
| cooling <sup>(D)</sup>   | Pdesignc              | 7,1                  | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | SEER                | 7,0              | -                                     |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Pdesignh              | 3,9                  | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | SCOP/A              | 4,3              | -                                     |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | SCOP/W              | -                | -                                     |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | SCOP/C              | -                | -                                     |
| Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(T)</sup>              |                       |                      |                     | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(U)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = 35 °C   | Pdc                   | 7,1                  | kW                  | Tj = 35 °C   | EERd                | 3,2              | -                                     |
| Tj = 30 °C   | Pdc                   | 5,1                  | kW                  | Tj = 30 °C   | EERd                | 5,5              | -                                     |
| Tj = 25 °C   | Pdc                   | 3,1                  | kW                  | Tj = 25 °C   | EERd                | 8,4              | -                                     |
| Tj = 20 °C   | Pdc                   | 1,8                  | kW                  | Tj = 20 °C   | EERd                | 12,0             | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(V)</sup> |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(W)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | 3,4                  | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | 3,2              | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | 2,2                  | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | 4,4              | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | 2,2                  | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | 5,4              | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | 2,5                  | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | 6,5              | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | 3,9                  | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | 2,5              | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | 4,9                  | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | 1,5              | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(X)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Y)</sup>  |                     |                  |                                       |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Z)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(AA)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = -15 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -15 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Bivalent temperature (AD)  |                       |                      |                     | Operating limit temperature <sup>(AE)</sup>  |                     |                  |                                       |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tbiv                  | -10                  | °C                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tol                 | -25              | °C                                    |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| Cycling interval capacity (AF)   |                       |                      |                     | Cycling interval efficiency <sup>(AG)</sup>  |                     |                  |                                       |
| for cooling <sup>(AH)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for cooling <sup>(AH)</sup>  | EERcyc              | -                | -                                     |
| for heating <sup>(AI)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for heating <sup>(AI)</sup>  | COPcyc              | -                | -                                     |
| Degradation co-efficient cooling** (AJ)  | Cdc                   | 0,25                 | kW                  | Degradation co-efficient heating** (AK)  | Cdh                 | 0,25             | -                                     |
| Electric power input in power modes other than 'active mode' <sup>(AL)</sup>   |                       |                      |                     | Annual electricity consumption <sup>(AM)</sup>   |                     |                  |                                       |
| off mode <sup>(AM)</sup>   | P <sub>OFF</sub>      | 0,003                | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | Q <sub>CE</sub>     | 355              | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| standby mode <sup>(AN)</sup>   | P <sub>SB</sub>       | 0,003                | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Q <sub>HE</sub>     | 1270             | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| thermostat-off mode <sup>(AO)</sup>  | P <sub>TO</sub>       | 0,030                | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| crankcase heater mode <sup>(AP)</sup>  | P <sub>CK</sub>       | 0,000                | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| Capacity control (indicate one of three options) <sup>(AS)</sup>   |                       |                      |                     | Other items <sup>(AW)</sup>  |                     |                  |                                       |
| fixed <sup>(AT)</sup>  |                       | N <sup>(D)</sup>     |                     | Sound power level (indoor/outdoor) <sup>(AX)</sup>   | L <sub>WA</sub>     | 61,0/64,0        | dB(A)                                 |
| staged <sup>(AU)</sup>   |                       | N <sup>(D)</sup>     |                     | Global warming potential <sup>(AY)</sup>   | GWP <sup>(BA)</sup> | 675              | kgCO <sub>2</sub> eq. <sup>(BB)</sup> |
| variable <sup>(AV)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Rated airflow (indoor/outdoor) <sup>(AZ)</sup>   | -                   | 1070/4320        | m <sup>3</sup> /h                     |

BC Contact details for obtaining more information | Samsung Electronics, PO Box 12987, Blackrock, Co.Dublin, Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, GU46 6GG, UK

BD \*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section Declared capacity of the unit\* and declared EER/COP\* of unit.

BE \*\*= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

BI \*\*\* For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>(1)</sup>

## ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS (A)

BF Table 1. Information requirements\*\*\*

BG (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)

BH Information to identify the model(s) to which the information relates to:

Model(s) : AC071BNCPKG / AC071BXAPNG

| Function (indicate if present) <sup>(B)</sup>  |                       |                      |                     | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' <sup>(C)</sup> |                     |                  |                                       |
|--|-----------------------|----------------------|---------------------|--|---------------------|------------------|---------------------------------------|
| cooling <sup>(D)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Average (mandatory) <sup>(F)</sup>   |                     | Y <sup>(D)</sup> |                                       |
| heating <sup>(E)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Warmer (if designated) <sup>(G)</sup>  |                     | N <sup>(D)</sup> |                                       |
|  |                       |                      |                     | Colder (if designated) <sup>(H)</sup>  |                     | N <sup>(D)</sup> |                                       |
| Item <sup>(K)</sup>  | symbol <sup>(L)</sup> | value <sup>(M)</sup> | unit <sup>(N)</sup> | Item   | symbol              | value            | unit                                  |
| Design load <sup>(O)</sup>   |                       |                      |                     | Seasonal efficiency <sup>(S)</sup>   |                     |                  |                                       |
| cooling <sup>(D)</sup>   | Pdesignc              | 7,1                  | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | SEER                | 7,1              | -                                     |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Pdesignh              | 4,7                  | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | SCOP/A              | 4,4              | -                                     |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | SCOP/W              | -                | -                                     |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | SCOP/C              | -                | -                                     |
| Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(T)</sup>              |                       |                      |                     | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(U)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = 35 °C   | Pdc                   | 7,1                  | kW                  | Tj = 35 °C   | EERd                | 3,7              | -                                     |
| Tj = 30 °C   | Pdc                   | 5,2                  | kW                  | Tj = 30 °C   | EERd                | 5,8              | -                                     |
| Tj = 25 °C   | Pdc                   | 3,4                  | kW                  | Tj = 25 °C   | EERd                | 8,4              | -                                     |
| Tj = 20 °C   | Pdc                   | 2,5                  | kW                  | Tj = 20 °C   | EERd                | 12,4             | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(V)</sup> |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(W)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | 4,2                  | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | 3,1              | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | 2,6                  | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | 4,4              | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | 2,3                  | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | 5,7              | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | 2,6                  | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | 7,1              | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | 4,7                  | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | 2,7              | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | 4,9                  | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | 1,6              | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(X)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Y)</sup>  |                     |                  |                                       |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Z)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(AA)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = -15 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -15 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Bivalent temperature (AD)  |                       |                      |                     | Operating limit temperature <sup>(AE)</sup>  |                     |                  |                                       |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tbiv                  | -10                  | °C                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tol                 | -25              | °C                                    |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| Cycling interval capacity (AF)   |                       |                      |                     | Cycling interval efficiency <sup>(AG)</sup>  |                     |                  |                                       |
| for cooling <sup>(AH)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for cooling <sup>(AH)</sup>  | EERcyc              | -                | -                                     |
| for heating <sup>(AI)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for heating <sup>(AI)</sup>  | COPcyc              | -                | -                                     |
| Degradation co-efficient cooling** (AJ)  | Cdc                   | 0,25                 | kW                  | Degradation co-efficient heating** (AK)  | Cdh                 | 0,25             | -                                     |
| Electric power input in power modes other than 'active mode' <sup>(AL)</sup>   |                       |                      |                     | Annual electricity consumption <sup>(AM)</sup>   |                     |                  |                                       |
| off mode <sup>(AM)</sup>   | P <sub>OFF</sub>      | 0,003                | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | Q <sub>CE</sub>     | 350              | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| standby mode <sup>(AN)</sup>   | P <sub>SB</sub>       | 0,003                | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Q <sub>HE</sub>     | 1495             | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| thermostat-off mode <sup>(AO)</sup>  | P <sub>TO</sub>       | 0,050                | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| crankcase heater mode <sup>(AP)</sup>  | P <sub>CK</sub>       | 0,000                | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| Capacity control (indicate one of three options) <sup>(AS)</sup>   |                       |                      |                     | Other items <sup>(AW)</sup>  |                     |                  |                                       |
| fixed <sup>(AT)</sup>  |                       | N <sup>(D)</sup>     |                     | Sound power level (indoor/outdoor) <sup>(AX)</sup>   | L <sub>WA</sub>     | 58,0/64,0        | dB(A)                                 |
| staged <sup>(AU)</sup>   |                       | N <sup>(D)</sup>     |                     | Global warming potential <sup>(AY)</sup>   | GWP <sup>(BA)</sup> | 675              | kgCO <sub>2</sub> eq. <sup>(BB)</sup> |
| variable <sup>(AV)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Rated airflow (indoor/outdoor) <sup>(AZ)</sup>   | -                   | 1230/4320        | m <sup>3</sup> /h                     |

BC Contact details for obtaining more information | Samsung Electronics, PO Box 12987, Blackrock, Co.Dublin, Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, GU46 6GG, UK

BD \*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section Declared capacity of the unit\* and declared EER/COP\* of unit.

BE \*\*= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

BI \*\*\* For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>(1)</sup>

## ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS (A)

BF Table 1. Information requirements\*\*\*

BG (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)

BH Information to identify the model(s) to which the information relates to:

Model(s) : AC071BNMPKG / AC071BXAPNG

| Function (indicate if present) <sup>(B)</sup>  |                       |                      |                     | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' <sup>(C)</sup> |                     |                  |                                       |
|--|-----------------------|----------------------|---------------------|--|---------------------|------------------|---------------------------------------|
| cooling <sup>(D)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Average (mandatory) <sup>(F)</sup>   |                     | Y <sup>(D)</sup> |                                       |
| heating <sup>(E)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Warmer (if designated) <sup>(G)</sup>  |                     | N <sup>(D)</sup> |                                       |
|  |                       |                      |                     | Colder (if designated) <sup>(H)</sup>  |                     | N <sup>(D)</sup> |                                       |
| Item <sup>(K)</sup>  | symbol <sup>(L)</sup> | value <sup>(M)</sup> | unit <sup>(N)</sup> | Item   | symbol              | value            | unit                                  |
| Design load <sup>(O)</sup>   |                       |                      |                     | Seasonal efficiency <sup>(S)</sup>   |                     |                  |                                       |
| cooling <sup>(D)</sup>   | Pdesignc              | 6,8                  | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | SEER                | 7,3              | -                                     |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Pdesignh              | 4,7                  | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | SCOP/A              | 4,3              | -                                     |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | SCOP/W              | -                | -                                     |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Pdesignh              | -                    | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | SCOP/C              | -                | -                                     |
| Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(T)</sup>              |                       |                      |                     | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj <sup>(U)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = 35 °C   | Pdc                   | 6,8                  | kW                  | Tj = 35 °C   | EERd                | 4,0              | -                                     |
| Tj = 30 °C   | Pdc                   | 4,8                  | kW                  | Tj = 30 °C   | EERd                | 5,5              | -                                     |
| Tj = 25 °C   | Pdc                   | 3,2                  | kW                  | Tj = 25 °C   | EERd                | 9,4              | -                                     |
| Tj = 20 °C   | Pdc                   | 3,3                  | kW                  | Tj = 20 °C   | EERd                | 11,8             | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(V)</sup> |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(W)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | 4,2                  | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | 3,1              | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | 2,9                  | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | 4,4              | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | 2,2                  | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | 5,5              | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | 2,6                  | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | 6,8              | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | 4,7                  | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | 2,7              | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | 4,9                  | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | 1,6              | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(X)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Y)</sup>  |                     |                  |                                       |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(Z)</sup>  |                       |                      |                     | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj <sup>(AA)</sup>   |                     |                  |                                       |
| Tj = -7 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -7 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 2 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 2 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 7 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 7 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = 12 °C   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = 12 °C   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = bivalent temperature <sup>(AB)</sup>  | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = operating limit <sup>(AC)</sup>   | COPd                | -                | -                                     |
| Tj = -15 °C  | Pdh                   | -                    | kW                  | Tj = -15 °C  | COPd                | -                | -                                     |
| Bivalent temperature (AD)  |                       |                      |                     | Operating limit temperature <sup>(AE)</sup>  |                     |                  |                                       |
| heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tbiv                  | -10                  | °C                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Tol                 | -25              | °C                                    |
| heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tbiv                  | -                    | °C                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Tol                 | -                | °C                                    |
| Cycling interval capacity (AF)   |                       |                      |                     | Cycling interval efficiency <sup>(AG)</sup>  |                     |                  |                                       |
| for cooling <sup>(AH)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for cooling <sup>(AH)</sup>  | EERcyc              | -                | -                                     |
| for heating <sup>(AI)</sup>  | Pcyc                  | -                    | kW                  | for heating <sup>(AI)</sup>  | COPcyc              | -                | -                                     |
| Degradation co-efficient cooling** (AJ)  | Cdc                   | 0,25                 | kW                  | Degradation co-efficient heating** (AK)  | Cdh                 | 0,25             | -                                     |
| Electric power input in power modes other than 'active mode' <sup>(AL)</sup>   |                       |                      |                     | Annual electricity consumption <sup>(AM)</sup>   |                     |                  |                                       |
| off mode <sup>(AM)</sup>   | Poff                  | 0,003                | kW                  | cooling <sup>(D)</sup>   | Q <sub>CE</sub>     | 326              | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| standby mode <sup>(AN)</sup>   | P <sub>SB</sub>       | 0,003                | kW                  | heating / Average <sup>(P)</sup>   | Q <sub>HE</sub>     | 1530             | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| thermostat-off mode <sup>(AO)</sup>  | P <sub>TO</sub>       | 0,030                | kW                  | heating / Warmer <sup>(Q)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| crankcase heater mode <sup>(AP)</sup>  | P <sub>CK</sub>       | 0,000                | kW                  | heating / Colder <sup>(R)</sup>  | Q <sub>HE</sub>     | -                | kWh/a <sup>(AR)</sup>                 |
| Capacity control (indicate one of three options) <sup>(AS)</sup>   |                       |                      |                     | Other items <sup>(AW)</sup>  |                     |                  |                                       |
| fixed <sup>(AT)</sup>  |                       | N <sup>(D)</sup>     |                     | Sound power level (indoor/outdoor) <sup>(AX)</sup>   | L <sub>WA</sub>     | 56,0/64,0        | dB(A)                                 |
| staged <sup>(AU)</sup>   |                       | N <sup>(D)</sup>     |                     | Global warming potential <sup>(AY)</sup>   | GWP <sup>(BA)</sup> | 675              | kgCO <sub>2</sub> eq. <sup>(BB)</sup> |
| variable <sup>(AV)</sup>   |                       | Y <sup>(D)</sup>     |                     | Rated airflow (indoor/outdoor) <sup>(AZ)</sup>   | -                   | 1200/4320        | m <sup>3</sup> /h                     |

BC Contact details for obtaining more information | Samsung Electronics, PO Box 12987, Blackrock, Co.Dublin, Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, GU46 6GG, UK

BD \*= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section Declared capacity of the unit\* and declared EER/COP\* of unit.

BE \*\*= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.

BI \*\*\* For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | English(EN)   | Austria(AT)   | Belgium(BE)  | Belgium(BE_FR)   |
|----|---|---|--|--|
| i  | COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012  | VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION   | VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE   | RÈGLEMENT (UE) No 206/2012 DE LA COMMISSION  |
| A  | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS   | Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten   | eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners   | les exigences d'écoconception climatiseurs   |
| B  | Function (indicate if present)  | Funktion (Angabe, ob vorhanden)   | Functie (aanduiden indien aanwezig)  | Fonction (indiquer si elle est proposée)   |
| C  | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season Average | Falls Heizfunktion vorhanden: Angabe der Heizperiode, auf die sich die Informationen beziehen: Angegebene Werte sollten sich jeweils auf eine Heizperiode beziehen. Angaben sind mindestens für die Heizperiode „mittel“ zu machen. | Indien de functie verwarming omvat: vermeld het verwarmingsseizoen waarop de informatie betrekking heeft. De aangeduide waarden mogen telkens slechts op één verwarmingsseizoen betrekking hebben. Neem hierin in ieder geval het verwarmingsseizoen „Gemiddeld“ op. | Si la fonction de chauffage est proposée: indiquer la saison de chauffage à laquelle correspondent les informations. Les valeurs indiquées doivent se rapporter à une seule saison de chauffage à la fois et être renseignées au minimum pour la saison «moyenne». |
| D  | cooling   | Kühlung   | koeling  | refroidissement  |
| E  | heating   | Heizung   | verwarming   | chauffage  |
| F  | Average (mandatory)   | mittel (obligatorisch)  | Gemiddeld (verplicht)  | moyenne (obligatoire)  |
| G  | Warmer (if designated)  | wärmer (falls angegeben)  | Warmer (indien aangewezen)   | plus chaude (le cas échéant)   |
| H  | Colder (if designated)  | kälter (falls angegeben)  | Kouder (indien aangewezen)   | plus froide (le cas échéant)   |
| I  | Y   | J   | J  | O  |
| J  | N   | N   | N  | N  |
| K  | Item  | Punkt   | Item   | Caractéristique  |
| L  | symbol  | Symbol  | symbol   | symbole  |
| M  | value   | Wert  | waarde   | valeur   |
| N  | unit  | Einheit   | eenheid  | unité  |
| O  | Design load   | Auslegungsleistung  | Ontwerpbelasting   | Charge nominale  |
| P  | heating / Average   | Heizung/mittel  | verwarming / Gemiddeld   | chauffage/moyenne  |
| Q  | heating / Warmer  | Heizung/wärmer  | verwarming / Warmer  | chauffage/plus chaude  |
| R  | heating / Colder  | Heizung/kälter  | verwarming / Kouder  | chauffage/plus froide  |
| S  | Seasonal efficiency   | Arbeitszahl   | Seizoensgebonden efficiëntie   | Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier  |
| T  | Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj  | Angegebene Leistung* im Kühlbetrieb bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj   | Opgegeven vermogen* voor koeling, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj  | Puissance frigorifique déclarée* pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj   |
| U  | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj   | Angegebene Leistungszahl* bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj   | Opgegeven energie-efficiëntieverhouding*, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj  | Coefficient d'efficacité énergétique déclaré*, pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj   |
| V  | Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj  | Puissance calorifique déclarée* / saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  |
| W  | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   | Angegebene Leistungszahl* / Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  | Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj  | Coefficient de performance déclaré* / saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  |
| X  | Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj   | Puissance calorifique déclarée (5)/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj   |
| Y  | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | Angegebene Leistungszahl* / Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  | Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj   | Coefficient de performance déclaré* / saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  |
| Z  | Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj   | Puissance calorifique déclarée */saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj   |
| AA | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | Angegebene Leistungszahl* / Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  | Opgegeven prestatiecoëfficiënt* / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj   | Coefficient de performance déclaré* / saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  |
| AB | bivalent temperature  | Bivalenttemperatur  | bivalente temperatuur  | température bivalente  |

| No | English(EN)  | Austria(AT)   | Belgium(BE)  | Belgium(BE_FR)   |
|----|--|---|--|--|
| AC | operating limit  | Betriebsgrenzwert   | uiterste bedrijfstemperatuur   | température limite de fonctionnement   |
| AD | Bivalent temperature   | Bivalenztemperatur  | Bivalente temperatuur  | Température bivalente  |
| AE | Operating limit temperature  | Betriebsgrenzwert-Temperatur  | Uiterste bedrijfstemperatuur   | Température limite de fonctionnement   |
| AF | Cycling interval capacity  | Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb  | Cyclisch-intervalvermogen  | Puissance correspondant à un intervalle de cycle   |
| AG | Cycling interval efficiency  | Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb   | Cyclisch-intervallefficientie  | Efficacité correspondant à un intervalle de cycle  |
| AH | for cooling  | im Kühlbetrieb  | voor koeling   | pour le refroidissement  |
| AI | for heating  | im Heizbetrieb  | voor verwarming  | pour le chauffage  |
| AJ | Degradation co-efficient cooling**   | Minderungsfaktor im Kühlbetrieb**   | Verliescoëfficiënt koeling**   | Coefficient de dégradation en phase de refroidissement**   |
| AK | Degradation co-efficient heating**   | Minderungsfaktor im Heizbetrieb**   | Verliescoëfficiënt verwarming**  | Coefficient de dégradation en phase de chauffage**   |
| AL | Electric power input in power modes other than 'active mode'   | Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“  | Elektrisch opgenomen vermogen in andere standen dan de „actieve modus“   | Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode «actif»  |
| AM | off mode   | Aus-Zustand   | uit-stand  | mode «arrêt»   |
| AN | standby mode   | Bereitschaftszustand  | stand-by-stand   | mode «veille»  |
| AO | thermostat-off mode  | Temperaturregler aus  | thermostaat-uit-stand  | mode «arrêt par thermostat»  |
| AP | crankcase heater mode  | Betriebszustand mit Kurbelwannenheizung   | carterverwarming-stand   | mode «résistance de carter active»   |
| AQ | Annual electricity consumption   | Jahresstromverbrauch  | Jaarlijks elektriciteitsverbruik   | Consommation d'électricité annuelle  |
| AR | kWh/a  | kWh/a   | kWh/a  | kWh/a  |
| AS | Capacity control (indicate one of three options)   | Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen)   | Vermogenscontrole (duid een van de drie mogelijkheden aan)   | Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)  |
| AT | fixed  | fest eingestellt  | trapsgewijs  | constante  |
| AU | staged   | abgestuft   | trapsgewijs  | par paliers  |
| AV | variable   | variabel  | variabel   | variable   |
| AW | Other items  | Sonstiges   | Andere items   | Autres caractéristiques  |
| AX | Sound power level (indoor/outdoor)   | Schallleistungspegel (innen/außen)  | geluidsvermogensniveau (binnen/buiten)   | Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur)   |
| AY | Global warming potential   | Treibhauspotenzial  | aardopwarmingsvermogen   | Potentiel de réchauffement planétaire  |
| AZ | Rated air flow (indoor/outdoor)  | Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen)  | nominaal luchtdebiet (binnen/buiten)   | Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)  |
| BA | GWP  | GWP   | GWP  | PRP  |
| BB | kgCO <sub>2</sub> eq.  | kg CO <sub>2</sub> Äq.  | kgCO <sub>2</sub> eq.  | kg éq. CO <sub>2</sub>   |
| BC | Contact details for obtaining more informatio  | Kontaktadresse für weitere Informationen  | Contactgegevens voor nadere informatie   | Coordonnées de contact pour tout complément d'information  |
| BD | *= For staged capacity units, two values divided by a slash ("/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/COP" of unit. | *= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/“) anzugeben.  | *= Voor eenheden met trapsgewijs vermogen moeten in elk vakje in het gedeelte „Opgegeven vermogen van de eenheid“ en „Opgegeven EER/COP van de eenheid“ twee waarden met een schuine streep („/“) ertussen worden opgegeven. | *= Pour les unités à puissance réglable par paliers, deux valeurs divisées par une barre oblique («/») seront déclarées dans chaque case des parties «puissance déclarée» et «EER déclaré»/«COP déclaré» de l'unité. |
| BE | **= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.               | **= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/“) anzugeben. | **= Indien standaardwaarde Cd = 0,25 wordt gekozen, zijn (resultaten van) cyclische-variantietests niet vereist. Anders is de waarde van de cyclische-variantietest voor verwarming of voor koeling vereist.                 | **= Si la valeur par défaut pour Cd est fixée à 0,25, les (résultats des) essais de cyclage ne sont pas requis. Dans les autres cas, la valeur du cycle d'essai pour le chauffage ou le refroidissement est requise. |
| BF | Table 1. Information requirements***   | Tabelle 1. Informationsanforderungen***   | Tabel 1. Informatie-eisen***   | Tableau 1. Exigences en matière d'information***   |
| BG | (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)   | (Die Zahl der Dezimalstellen in den Kästchen entspricht der geforderten Genauigkeit der Angabe.)  | (het aantal decimalen in het vakje wijst op de nauwkeurigheid van de vermelding)   | (le nombre de décimales figurant dans la case indique la précision des informations à fournir)   |
| BH | Information to identify the model(s) to which the information relates to:  | Informationen zur Angabe des Modells/ der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen:   | Informatie ter bepaling van het model waarop de informatie betrekking heeft:   | Informations d'identification du ou des modèles:   |
| BI | *** For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.  | *** Bei Multisplitgeräten sind die Daten für ein Leistungsverhältnis von 1 anzugeben.   | *** Voor multisplit-apparaten dienen gegevens te worden verstrekt bij vermogensverhouding 1.   | *** Pour les systèmes multiblocs (multisplit), les données sont fournies pour un ratio de puissance égal à 1.  |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | Bulgaria(BG)  | Croatia(HR)   | Czech(CZ)   | Denmark(DK)  |
|----|---|---|---|--|
| i  | РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 206/2012 НА КОМИСИЯТА  | UREDBA KOMISIJE (EU) br. 206/2012   | NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 206/2012  | KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 206/2012   |
| A  | изискванията за екопроектиране на климатизатори   | zahtjevima za ekološki dizajn klima-uređaja   | ekodesign klimatizátorů vzduchu   | vidt angår krav til miljøvenligt design af klimaanlæg  |
| B  | Функция (да се укаже, ако има такава)   | Funkcija (navedite ako postoji)   | Funkce (uveďte, pokud je k dispozici)   | Funktion (angiv, om funktionen findes)   |
| C  | Ако функцията включва отопляване: да се укаже отоплителният сезон, за който се отнася информацията. Посочените стойности следва да се отнасят за точно определен отоплителен сезон. Да се включи поне „средният“ отоплителен сезон. | Ако функцията включва грѳане: наведете сезону грѳаня на коју се одnose информације. Наведене врједности одnose се на једну сезону грѳаня. Укључује најмање „просјечну“ сезону грѳаня. | Рокуд функција zahrnuje vytápění: Uveďte otopné období, na které se informace vztahuje. Uvedené hodnoty by se měly vztahovat vždy k jednomu otopnému období. Mělo by být zahrnuto alespoň otopné období „průměrné“. | Hvis funktionen omfatter opvarming: Anfø den varmesæson, som oplysningerne vedrører. Anførte værdier anføres for én varmesæson ad gangen. Udfyld mindst varmesæsonen »middel«. |
| D  | охлаждане   | Hlađenje  | chlazení  | Køling   |
| E  | отопление   | Grijanje  | vytápění  | Opvarmning   |
| F  | Среден (задължително)   | Prosječno (obvezno)   | Průměrná (povinně)  | Middel (obligatorisk)  |
| G  | По-топъл (ако е определен)  | Toplije (ako je predviđeno)   | Teplejší (pokud je označena)  | Varmere (hvis valgt)   |
| H  | По-студен (ако е определен)   | Hladnije (ako je predviđeno)  | Chladnější (pokud je označena)  | Koldere (hvis valgt)   |
| I  | да  | DA  | Ano   | J  |
| J  | не  | NE  | Ne  | N  |
| K  | Позиция   | Stavka  | Položka   | Punkt  |
| L  | символ  | Simbol  | označení  | Symbol   |
| M  | стойност  | Vrijednost  | hodnota   | Værdi  |
| N  | мерна единица   | Jedinica  | jednotka  | Enhed  |
| O  | Проектен товар  | Predviđeno opterećenje  | Navrhované zatížení   | Dimensionerende last   |
| P  | отопление / среден  | Grijanje/prosječno  | vytápění/průměrná   | Opvarmning / middel  |
| Q  | отопление / по-топъл  | Grijanje/toplije  | vytápění/teplejší   | Opvarmning / varmere   |
| R  | отопление / по-студен   | Grijanje/hladnije   | vytápění/chladnější   | Opvarmning / koldere   |
| S  | Сезонна ефективност   | Sezonska učinkovitost   | Sezónní účinnost  | Sæsoneffektivitet  |
| T  | Обявена охладителна мощност*, при температура вътре 27(19) °C и външна температура Tj   | Prijavljeni kapacitet* za hlađenje pri unutarnjoj temperaturi od 27(19)°C i vanjskoj temperaturi Tj   | Deklarovaný chladicí výkon* při vnitřní teplotě 27(19) °C a venkovní teplotě Tj   | Oplyst køleeværdi* ved indetemperatur 27 (19) °C og udetemperatur Tj   |
| U  | Обявен коефициент на енергийна ефективност* при температура вътре 27(19) °C и външна температура Tj   | Prijavljeni omjer energetske učinkovitosti* pri unutarnjoj temperaturi od 27(19)°C i vanjskoj temperaturi Tj  | Deklarovaný koeficient* při vnitřní teplotě 27(19) °C a venkovní teplotě Tj   | Oplyst energivirkningsfaktor* ved indetemperatur 27 (19) °C og udetemperatur Tj  |
| V  | Обявена отоплителна мощност* / Среден сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj  | Prijavljeni kapacitet (5) za grijanje/prosječna sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj  | Deklarovaný topný výkon* / Průměrné období při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj  | Oplyst varmeydelse (5) / middel sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj  |
| W  | Обявен коефициент на преобразуване* / Среден сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj   | Prijavljeni koeficient učinkovitosti* / prosječna sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj  | Deklarovaný koeficient* / Průměrné období při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj   | Oplyst effektfaktor* / middel sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj  |
| X  | Обявена отоплителна мощност* / По-топъл сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj  | Prijavljeni kapacitet* za grijanje/toplija sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj   | Deklarovaný topný výkon* / Teplejší období, při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj   | Oplyst varmeydelse* / varmere sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj  |
| Y  | Обявен коефициент на преобразуване* / По-топъл сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj   | Prijavljeni koeficient učinkovitosti* / toplija sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj  | Deklarovaný topný koeficient* / Teplejší období, při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj  | Oplyst effektfaktor* / varmere sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj   |
| Z  | Обявена отоплителна мощност* / По-студен сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj   | Prijavljeni kapacitet* za grijanje/hladnija sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj  | Deklarovaný topný výkon* / Chladnější období při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj  | Oplyst varmeydelse* / koldere sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj  |
| AA | Обявен коефициент на преобразуване* / По-студен сезон, при температура вътре 20 °C и външна температура Tj  | Prijavljeni koeficient učinkovitosti* / hladnija sezona pri unutarnjoj temperaturi od 20 °C i vanjskoj temperaturi Tj   | Deklarovaný topný koeficient* / Chladnější období při vnitřní teplotě 20 °C a venkovní teplotě Tj   | Oplyst effektfaktor* / koldere sæson, ved indetemperatur 20 °C og udetemperatur Tj   |
| AB | температура на включване на допълнително подгряване   | bivalentna temperatura  | bivalentní teplota  | bivalenttemperatur   |
| AC | граница на функциониране  | radni limit   | provozní omezení  | temperaturgrænse for drift   |
| AD | Температура на включване на допълнително подгряване   | Bivalentna temperatura  | Bivalentní teplota  | Bivalenttemperatur   |
| AE | Гранична температура на функциониране   | Temperatura radnog limita   | Mezní provozní teplota  | Temperaturgrænse for drift   |



| No | Bulgaria(BG)  | Croatia(HR)   | Czech(CZ)   | Denmark(DK)   |
|----|---|---|---|---|
| AF | Мощност при повторно-кратковременен режим   | Kapacitet intervala ciklusa   | Výkon v cyklickém intervalu   | Cyklusintervaldelse   |
| AG | Ефективност при повторно-кратковременен режим   | Učinnost intervala ciklusa  | Účinnost v cyklickém intervalu  | Cyklusintervaldelse   |
| AH | за охлаждане  | Za hlađenje   | při chlazení  | for køling  |
| AI | за отопление  | Za grijanje   | při vytápění  | for opvarmning  |
| AJ | Коефициент на влошаване на ефективността при охлаждане**  | Koeficient degradacije za hlađenje**  | Koeficient ztráty energie při chlazení**  | Koeficient for effektivitetstab køling**  |
| AK | Коефициент на влошаване на ефективността при отопление**  | Koeficient degradacije za grijanje**  | Koeficient ztráty energie při vytápění**  | Koeficient for effektivitetstab opvarmning**  |
| AL | Входна електрическа мощност в режими на консумиране на мощност, различни от „работен режим“   | Dovod električne energije u načinima uporabe osim „aktivnog načina“   | Elektrický příkon v jiných režimech než v „aktivním režimu“   | Elektrisk effekttag i andre tilstande end „aktiv tilstand“  |
| AM | режим „изключен“  | Stanje isključenosti  | vypnutý stav  | Slukket tilstand  |
| AN | режим „в готовност“   | Stanje mirovanja  | pohotovostní režim  | Standbytilstand   |
| AO | режим „термостатно изключен“  | Stanje isključenosti termostata   | vypnutý stav termostatu   | Termostat fra-tilstand  |
| AP | режим на нагряване на картера на компресора   | Stanje grijanja kućišta   | režim zahřívání skříně kompresoru   | Krumtaphusopvarmningstilstand   |
| AQ | Годишна консумация на електроенергия  | Godišnja potrošnja električne energije  | Roční spotřeba elektrické energie   | Årligt elforbrug  |
| AR | kWh/a   | kWh/a   | kWh/rok   | kWh/a   |
| AS | Регулиране на мощността (да се укаже един от три варианта)  | Upravljanje kapacitetom (navedite jednu od triju mogućnosti)  | Regulace výkonu (uveďte jednu ze tří možností)  | Ydelsesregulering (angiv én af de tre muligheder)   |
| AT | фиксирано   | Fikсно  | pevná   | fast  |
| AU | стъпално  | Postupno  | stupňová  | trinvis   |
| AV | с плавно регулиране   | Promjenljivo  | proměnná  | variabel  |
| AW | Други позиции   | Ostale stavke   | Jiné položky  | Andet   |
| AX | Ниво на звуковата мощност (вътре/на открито)  | Razina zvučne snage (u zatvorenom/otvorenom)  | Hladina akustického výkonu (vnitřní/venkovní)   | Lydeffektniveau (inde/ude)  |
| AY | Потенциал за глобално затопляне   | Potencial globalnog zatopljenja   | Potenciál globálního oteplování   | Potentiale for global opvarmning  |
| AZ | Номинален дебит (вътре/на открито)  | Nazivni protok zraka (u zatvorenom/otvorenom)   | Jmenovitý průtok vzduchu (vnitřní/venkovní)   | Nominel luftgennemstrømning (inde/ude)  |
| BA | GWP   | GWP   | GWP   | GWP   |
| BB | kgCO <sub>2</sub> екв.  | kgCO <sub>2</sub> eq.   | kg ekv. CO <sub>2</sub>   | kg CO <sub>2</sub> eq.  |
| BC | Информация за контакти с цел получаване на повече информация  | Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija  | Kontaktní osoby, které poskytnou další informace  | Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til:   |
| BD | *= За устройства със стъпално регулиране на мощността, във всяко поле в раздела „Обявена мощност на устройството“ и „Обявен EER/COP“ на устройството се обявяват две стойности, разделени с наклонена черта („/“).                                | *= За jedinice s postupnim kapacitetom navode se dvije vrijednosti odvojene kosom crtom („/“) u svakom polju u odjeljku „Prijavljeni kapacitet jedinice“ i „Prijavljeni EER/COP jedinice“.      | *= V případě stupňových jednotek výkonu budou v každém poli v oddíle „deklarovaný výkon jednotky“ a „deklarovaný EER/COP jednotky“ uvedeny dvě hodnoty oddělené lomítkem („/“).       | *= For apparater med trinvis ydelsesregulering angives to værdier adskilt med en skrå streg (>/<) i hvert felt i afsnittet »Oplyst ydelse« og »Oplyst EER/COP«.         |
| BE | ***= Ако по подразбиране е избран Cd = 0,25, не се изискват (результати от) изпитвания в повторно-кратковременен режим. В противен случай се изисква стойност от изпитвания в повторно-кратковременен режим или при отопление, или при охлаждане. | ***= Ako je odabrana standardna vrijednost Cd = 0,25, tada nisu potrebni testovi ciklusa (rezultati testova ciklusa). U suprotnom je potrebna vrijednost testova ciklusa grijanja ili hlađenja. | ***= Pokud je zvolena výchozí Cd = 0,25, nejsou vyžadovány cyklické zkoušky (ani výsledky z nich). V opačném případě se vyžaduje hodnota cyklické zkoušky pro vytápění nebo chlazení. | ***= Hvis Cd = 0,25 er valgt som standardværdi, kræves der ingen (resultater af) cyklostests. Ellers kræves værdien fra cyklostesten for enten opvarmning eller køling. |
| BF | Таблица 1. Изисквания за информация***  | Tablica 1. Zahtjevi za informacije***   | Tabulka 1. Požadavky na informace***  | Tabel 1. Informationskrav***  |
| BG | (броят на разрядите в съответната клетка показва изискваната точност на данните)  | (broj decimala u polju upućuje na preciznost izvješća)  | (počet desetinných čísel v poli označuje přesnost vykazování)   | (antallet af decimaler i feltet angiver rapporteringens præcisionsgrad)   |
| BH | Информация за определяне на модел(ите), за който(ито) тя се отнася:   | Informacije za određivanje modela na koje se odnose informacije:  | Informace k určení modelu/ů, na který/ě se informace vztahují:  | Information, som identificerer den eller de modeller, som oplysningerne vedrører:   |
| BI | *** За уреди с повече от едно вътрешни тела данните се дават при коефициент на използване 1.  | *** За uređaje s više unutarnjih jedinica podaci se dostavljaju u omjeru kapaciteta 1.  | *** V případě dělených zařízení je nutné uvést údaje při poměru výkonu 1.   | *** For multisplitanlæg angives data for kombinationer med et ydelsesforhold på 1.  |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | Estonia(EE)  | Finland(FI)  | France(FR)   | Germany(DE)   |
|----|--|--|--|---|
| i  | KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 206/2012,   | KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 206/2012,   | RÈGLEMENT (UE) No 206/2012 DE LA COMMISSION  | VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION   |
| A  | kliimaseadmete ökodisaini nõuetega   | "ekoloogista suunitluga vaatimusten osalta huoneilmastointilaitteiden"   | les exigences d'écoconception climatiseurs   | Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten   |
| B  | Funktsioon (märkida, kui on olemas)  | Toiminto (merkitään, jos se on laitteessa)   | Fonction (indiquer si elle est proposée)   | Funktion (Angabe, ob vorhanden)   |
| C  | Kui funktsioon hõlmab kütmist: märkida kütishooaeg, mille kohta on esitatud teave. Näidatud väärtused peavad kehtima korraga ainult ühe kütishooaja kohta. Esitage andmed vähemalt keskmise kütishooaja kohta. | Jos toimintoon sisältyy lämmitys: ilmoitetaan lämmityskausi, jota tiedot koskevat. Ilmoitettujen arvojen tulisi koskea ainoastaan yhtä lämmityskautta kerrallaan. Tiedot on annettava vähintään lämmityskaudesta "keskimääräinen". | Si la fonction de chauffage est proposée: indiquer la saison de chauffage à laquelle correspondent les informations. Les valeurs indiquées doivent se rapporter à une seule saison de chauffage à la fois et être renseignées au minimum pour la saison «moyenne». | Falls Heizfunktion vorhanden: Angabe der Heizperiode, auf die sich die Informationen beziehen: Angegebene Werte sollten sich jeweils auf eine Heizperiode beziehen. Angaben sind mindestens für die Heizperiode „mittel“ zu machen. |
| D  | jahutamine   | jähdytys   | refroidissement  | Kühlung   |
| E  | kütmine  | lämmitys   | chauffage  | Heizung   |
| F  | Keskmine (kohustuslik)   | Keskimääräinen (pakollinen)  | moyenne (obligatoire)  | mittel (obligatorisch)  |
| G  | Soojem (kui on määratud)   | Lämmin (jos määriteltä)  | plus chaude (le cas échéant)   | wärmer (falls angegeben)  |
| H  | Külmem (kui on määratud)   | Kylmä (jos määriteltä)   | plus froide (le cas échéant)   | kälter (falls angegeben)  |
| I  | Jah  | K  | O  | J   |
| J  | Ei   | E  | N  | N   |
| K  | Näitaja  | Kohta  | Caractéristique  | Punkt   |
| L  | tähis  | symboli  | symbole  | Symbol  |
| M  | väärtus  | arvo   | valeur   | Wert  |
| N  | ühik   | yksikkö  | unité  | Einheit   |
| O  | Projekteeritud koormus   | Mitoituskuorma   | Charge nominale  | Auslegungsleistung  |
| P  | kütmine/keskmise   | lämmitys / Keskimääräinen  | chauffage/moyenne  | Heizung/mittel  |
| Q  | kütmine/soojem   | lämmitys / Lämmin  | chauffage/plus chaude  | Heizung/wärmer  |
| R  | kütmine/jahedam  | lämmitys / Kylmä   | chauffage/plus froide  | Heizung/kälter  |
| S  | Hooajaline tõhusus   | Vuotuinen energiatehokkuus   | Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier  | Arbeitszahl   |
| T  | Jahutamise nimivõimsus* ruumitemperatuuril 27(19) °C ja välistemperatuuril Tj  | Jähdytyksen ilmoitettu teho* sisälämpötilassa 27(19) °C ja ulkolämpötilassa Tj   | Puissance frigorifique déclarée* pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj   | Angegebene Leistung* im Kühlbetrieb bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj   |
| U  | Energiaühikute suhtarvu deklareeritud väärtus* ruumitemperatuuril 27(19) °C ja välistemperatuuril Tj   | Ilmoitettu kylmäkerroin* sisälämpötilassa 27(19) °C ja ulkolämpötilassa Tj   | Coefficient d'efficacité énergétique déclaré* pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj  | Angegebene Leistungsahl* bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| V  | Kütmise deklareeritud võimsus (5) / keskmise hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj   | Lämmityksen ilmoitettu teho* (kaudella Keskimääräinen) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj   | Puissance calorifique déclarée*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| W  | Jõudluskoefitsiendi deklareeritud väärtus* / keskmise hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj  | Ilmoitettu lämpökerroin* (kaudella Keskimääräinen) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj   | Coefficient de performance déclaré*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistungsahl*/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj   |
| X  | Kütmise deklareeritud võimsus* / soojem hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj  | Lämmityksen ilmoitettu teho* (kaudella Lämmin) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj   | Puissance calorifique déclarée (5)/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj   | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| Y  | Jõudluskoefitsiendi deklareeritud väärtus* / soojem hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj  | Ilmoitettu lämpökerroin* (kaudella Lämmin) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj   | Coefficient de performance déclaré*/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistungsahl*/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj   |
| Z  | Kütmise deklareeritud võimsus* / külmem hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj  | Lämmityksen ilmoitettu teho* (kaudella Kylmä) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj  | Puissance calorifique déclarée*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| AA | Jõudluskoefitsiendi deklareeritud väärtus* / külmem hooaeg, ruumitemperatuuril 20 °C ja välistemperatuuril Tj  | Ilmoitettu lämpökerroin* (kaudella Kylmä) sisälämpötilassa 20 °C ja ulkolämpötilassa Tj  | Coefficient de performance déclaré*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistungsahl*/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj   |
| AB | bivalentne temperatuur   | kaksiarvoinen lämpötila  | température bivalente  | Bivalenztemperatur  |
| AC | töotemperatuuri piirväärtus  | toimintaraja   | température limite de fonctionnement   | Betriebsgrenzwert   |

| No | Estonia(EE)   | Finland(FI)   | France(FR)  | Germany(DE)  |
|----|---|---|---|--|
| AD | Bivalentne temperatuur  | Kaksiarvoinen lämpötila   | Température bivalente   | Bivalenttemperatur   |
| AE | Tööt temperatuuri piirväärtus   | Toimintarajalämpötila   | Température limite de fonctionnement  | Betriebsgrenzwert-Temperatur   |
| AF | Võimsus tsükli vahemikus  | Vuorottelujaksoteho   | Puissance correspondant à un intervalle de cycle  | Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb   |
| AG | Tõhusus tsükli vahemikus  | Vuorottelujakson energiatehokkuus   | Efficacité correspondant à un intervalle de cycle   | Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb  |
| AH | jahutamise korral   | jäähdytykselle  | pour le refroidissement   | im Kühlbetrieb   |
| AI | kütmise korral  | lämmitykselle   | pour le chauffage   | im Heizbetrieb   |
| AJ | Jahutamise kaokoeffitsient**  | Jäähdytyksen alenemiskerroin**  | Coefficient de dégradation en phase de refroidissement**  | Minderungsfaktor im Kühlbetrieb**  |
| AK | Kütmise kaokoeffitsient**   | Lämmityksen alenemiskerroin**   | Coefficient de dégradation en phase de chauffage**  | Minderungsfaktor im Heizbetrieb**  |
| AL | Elektriline sisendvõimsus muudes seisundites kui aktiivne seisund   | Sähkönn ottoteho muissa tiloissa kuin aktiivisessa toimintatilassa  | Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode «actif»   | Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“   |
| AM | väljalülitatud seisund  | pois päältä -tila   | mode «arrêt»  | Aus-Zustand  |
| AN | ooteseisund   | valmiustila   | mode «veille»   | Bereitschaftszustand   |
| AO | termostaadi poolt välja lülitatud seisund   | termostaatti pois päältä -tila  | mode «arrêt par thermostat»   | Temperaturregler aus   |
| AP | karterikütte seisund  | kampikammion lämmitys -tila   | mode «résistance de carter active»  | Betriebszustand mit Kurbelwannenheizung  |
| AQ | Aastane elektritarbimine  | Vuotuinen sähkönkulutus   | Consommation d'électricité annuelle   | Jahresstromverbrauch   |
| AR | kWh/a   | kWh/v   | kWh/a   | kWh/a  |
| AS | Võimsuse juhtimine (näidake üks kolmest võimalusest)  | honsäätö (valitaan yksi kolmesta vaihtoehdosta)   | Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)   | Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen)  |
| AT | fikseeritud   | kiinteä   | constante   | fest eingestellt   |
| AU | astmeline   | kaksiportainen  | par paliers   | abgestuft  |
| AV | muudetav  | muuttuva  | variable  | variabel   |
| AW | Muud näitajad   | Muut kohdat   | Autres caractéristiques   | Sonstiges  |
| AX | Helivõimsustase (ruumis/väljas)   | Äänitehotaso (sisällä/ulkona)   | Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur)  | Schallleistungspegel (innen/außen)   |
| AY | Omadused, mis võivad tekitada globaalset soojenemist  | Ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali   | Potentiel de réchauffement planétaire   | Treibhauspotenzial   |
| AZ | Õhuvoolu nimiväärtus (ruumis/väljas)  | Nimellisilmavirta (sisällä/ulkona)  | Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)   | Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen)   |
| BA | GWP   | GWP   | PRP   | GWP  |
| BB | CO <sub>2</sub> -ekv-kg   | kgCO <sub>2</sub> eq.   | kg éq. CO <sub>2</sub>  | kg CO <sub>2</sub> Äq.   |
| BC | Täiendava teabe saamiseks pöörduda:   | Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja  | Coordonnées de contact pour tout complément d'information   | Kontaktadresse für weitere Informationen   |
| BD | *= Astmelise võimsusejuhtimisega seadmete korral esitatakse kaks kaldjoonega (/) eraldatud väärtust osade „seadme deklareeritud võimsus“ ja „seadme deklareeritud EER/COP“ iga lahtris. | *= Kaksiportaisilla yksiköillä kohtien "Ilmoitettu teho" ja "Ilmoitettu EER/COP" kentissä ilmoitetaan kaksi arvoa vinoivalla (/) erotettuna.                      | *= Pour les unités à puissance réglable par paliers, deux valeurs divisées par une barre oblique («/») seront déclarées dans chaque case des parties «puissance déclarée» et «EER déclaré»/«COP déclaré» de l'unité.  | *= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/“) anzugeben.   |
| BE | ***= Kui valitakse väikeväärtus Cd = 0,25, ei nõuta tsüklikatset (selle tulemusi). Muudel juhtudel on vaja esitada kas kütmis- või jahutamistsükli katsetamise tulemused.               | ***= Jos valitaan oletusarvo Cd = 0,25, vuorottelutestin tuloksia ei tarvita. Muussa tapauksessa vaaditaan joko lämmityksen tai jäähdytyksen vuorottelutestiarvo. | ***= Si la valeur par défaut pour Cd est fixée à 0,25, les (résultats des) essais de cyclage ne sont pas requis. Dans les autres cas, la valeur du cycle d'essai pour le chauffage ou le refroidissement est requise. | ***= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/“) anzugeben. |
| BF | Tabel 1. Teabenõuded***   | Taulukko 1. Tietovaatimukset***   | Tableau 1. Exigences en matière d'information***  | Tabelle 1. Informationsanforderungen***  |
| BG | (kümnekohtade arv lahtris osutab esitatavate andmete nõutavale täpsusele)   | (desimaalinen määrä kentissä osoittaa, millä tarkkuudella tiedot on annettava)  | (le nombre de décimales figurant dans la case indique la précision des informations à fournir)  | (Die Zahl der Dezimalstellen in den Kästchen entspricht der geforderten Genauigkeit der Angabe.)   |
| BH | Mudel(id), mille kohta on esitatud alljärgnev teave:  | Tiedot sen mallin (mallien) yksilöimiseksi, joita tiedot koskevat:  | Informations d'identification du ou des modèles:  | Informationen zur Angabe des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen:   |
| BI | *** Multisplit-seadmete korral esitatakse andmed võimsuse suhtarvu 1 juures.  | *** Multisplit-laitteissa tiedot on annettava tehosuhteella 1.  | *** Pour les systèmes multiblocs (multisplit), les données sont fournies pour un ratio de puissance égal à 1.   | *** Bei Multisplitgeräten sind die Daten für ein Leistungsverhältnis von 1 anzugeben.  |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | Greece(GR)   | Hungary(HU)  | Ireland(IE)   | Italy(IT)   |
|----|--|--|---|---|
| i  | ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 206/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ   | A BIZOTTSÁG 206/2012/EU RENDELETE  | COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012  | REGOLAMENTO (UE) N. 206/2012 DELLA COMMISSIONE  |
| A  | απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού κλιματιστικών  | környezetbarát tervezésére légkondicionáló berendezések vonatkozó követelmény  | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS   | per la progettazione ecocompatibile dei   |
| B  | Λειτουργία (δηλώνεται αν παρέχεται)  | Funkció (jelezzé, ha a készülék rendelkezik ilyen funkcióval)  | Function (indicate if present)  | Funzione (indicare se presente)   |
| C  | Εάν στις λειτουργίες συγκαταλέγεται η θέρμανση: δηλώνεται η εποχή θέρμανσης που αφορούν οι πληροφορίες. Οι τιμές πρέπει να δηλώνονται χωριστά για κάθε εποχή θέρμανσης. Περιλαμβάνεται τουλάχιστον η «μέση εποχή» θέρμανσης. | Ha van fűtési funkció: jelezzé, melyik fűtési idényre vonatkoznak az információk. A feltüntetett értékeknek egyidejűleg egyazon fűtési idényre kell vonatkoznuk. Legalább az „átlagos” fűtési idényre vonatkozó információkat meg kell adni. | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' | Se la funzione comprende il riscaldamento: Indicare la stagione di riscaldamento cui si riferiscono le informazioni. I valori indicati devono riferirsi a una singola stagione di riscaldamento. Inserire almeno la stagione media. |
| D  | ψύξης  | hűtés  | cooling   | Raffreddamento  |
| E  | θέρμανσης  | fűtés  | heating   | Riscaldamento   |
| F  | μέση εποχή (υποχρεωτικώς)  | Átlagos (kötelező)   | Average (mandatory)   | Media (obbligatoria)  |
| G  | θερμότερη εποχή (κατά περίπτωση)   | Melegebb (ha feltünteteti)   | Warmer (if designated)  | Più caldo (se previsto)   |
| H  | ψυχρότερη εποχή (κατά περίπτωση)   | Hidegebb (ha feltünteteti)   | Colder (if designated)  | Più freddo (se previsto)  |
| I  | ΝΑΙ  | I  | Y   | S   |
| J  | ΟΧΙ  | N  | N   | N   |
| K  | Χαρακτηριστικό   | Tétel  | Item  | Elemento  |
| L  | σύμβολο  | Jel  | symbol  | simbolo   |
| M  | τιμή   | Érték  | value   | valore  |
| N  | μονάδα   | Mértékegység   | unit  | unità   |
| O  | Φορτία σχεδιασμού  | Tervezési terhelés   | Design load   | Carichi previsti dal progetto   |
| P  | θέρμανση/μέση εποχή  | fűtés/átlagos  | heating / Average   | Riscaldamento/medio   |
| Q  | θέρμανση/θερμότερη εποχή   | fűtés/melegebb   | heating / Warmer  | Riscaldamento/più caldo   |
| R  | θέρμανση/ψυχρότερη εποχή   | fűtés/hidegebb   | heating / Colder  | Riscaldamento/più freddo  |
| S  | Εποχιακή απόδοση   | Szezonális jóságfok  | Seasonal efficiency   | Efficienza stagionale   |
| T  | Δηλωμένη ψυκτική ισχύς*, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 27(19) °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj  | Névleges hűtőteljesítmény* 27(19) °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:  | Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj  | Capacità di raffreddamento dichiarata* a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj  |
| U  | Δηλωμένος βαθμός ενεργειακής απόδοσης*, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 27(19) °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj   | Névleges hűtési jóságfok* 27(19) °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:   | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj   | Indice di efficienza energetica dichiarato* per il raffreddamento a temperatura interna pari a 27(19) °C con temperatura esterna Tj   |
| V  | Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (5)/μέση εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj   | Névleges fűtőteljesítmény* az átlagos hőmérsékletű idényben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:  | Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   | Capacità di riscaldamento dichiarata* / stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj   |
| W  | Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης*/ μέση εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj  | Névleges fűtési jóságfok* az átlagos hőmérsékletű idényben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:   | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   | Coefficiente di prestazione dichiarato* / stagione media, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj   |
| X  | Δηλωμένη θερμαντική ισχύς (5)/θερμότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj  | Névleges fűtőteljesítmény (5) a melegebb idényben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:  | Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | Capacità di riscaldamento dichiarata* / stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj   |
| Y  | Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης (5)/θερμότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj   | Névleges fűtési jóságfok* a melegebb idényben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:  | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | Coefficiente di prestazione dichiarato* / stagione più calda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj   |
| Z  | Δηλωμένη θερμαντική ισχύς*/ψυχρότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj   | Névleges fűtőteljesítmény* a hidegebb idényben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:   | Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | Capacità di riscaldamento dichiarata* / stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj  |
| AA | Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης*/ψυχρότερη εποχή, για θερμοκρασία εσωτερικού χώρου 20 °C και θερμοκρασία εξωτερικού χώρου Tj  | Névleges fűtési jóságfok* a hidegebb idényben, 20 °C beltéri és Tj kültéri hőmérséklet mellett:  | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | Coefficiente di prestazione dichiarato* / stagione più fredda, a temperatura interna pari a 20 °C con temperatura esterna Tj  |
| AB | δίτιμη θερμοκρασία   | bivalens hőmérséklet   | bivalent temperature  | temperatura bivalente   |
| AC | οριακή θερμοκρασία λειτουργίας   | megengedett üzemi hőmérséklet  | operating limit   | limite di esercizio   |

| No | Greece(GR)  | Hungary(HU)   | Ireland(IE)   | Italy(IT)   |
|----|---|---|---|---|
| AD | Δίτιμη θερμοκρασία  | Bivalens hőmérséklet  | Bivalent temperature  | Temperatura bivalente   |
| AE | Οριακή θερμοκρασία λειτουργίας  | Megengedett üzemi hőmérséklet   | Operating limit temperature   | Temperatura limite di funzionamento   |
| AF | Ισχύς κατά τη διάρκεια ενός κύκλου  | Ciklusteljesítmény  | Cycling interval capacity   | Ciclicità degli intervalli di capacità  |
| AG | Απόδοση κατά τη διάρκεια ενός κύκλου  | Ciklikus jóságfok   | Cycling interval efficiency   | Efficienza della ciclicità degli intervalli   |
| AH | ψύξης   | hűtési  | for cooling   | Per il raffreddamento   |
| AI | θέρμανσης   | fűtési  | for heating   | Per il riscaldamento  |
| AJ | Συντελεστής υποβάθμισης ψύξης**   | Degradációs tényező: hűtés**  | Degradation co-efficient cooling**  | Coefficiente di degradazione in raffreddamento**  |
| AK | Συντελεστής υποβάθμισης θέρμανσης**   | Degradációs tényező: fűtés**  | Degradation co-efficient heating**  | Coefficiente di degradazione in riscaldamento**   |
| AL | Ηλεκτρική ισχύς εισόδου σε καταστάσεις διαφορετικές της «ενεργού κατάστασης»  | Elektromos bemeneti teljesítmény a főfunkción kívüli üzemmódokban   | Electric power input in power modes other than 'active mode'  | Potenza elettrica assorbita in modi diversi dal modo «attivo»   |
| AM | εκτός λειτουργίας   | kikapcsolt üzemmód  | off mode  | Modo spento   |
| AN | κατάσταση αναμονής  | készenléti üzemmód  | standby mode  | Modo attesa   |
| AO | κατάσταση χωρίς λειτουργία θερμοστάτη   | kikapcsolt termosztátú üzemmód  | thermostat-off mode   | Modo termostato spento  |
| AP | κατάσταση λειτουργίας θερμαντήρα στροφαλοθαλάμου  | forgattyúház-fűtési üzemmód   | crankcase heater mode   | Modo riscaldamento del carter   |
| AQ | Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας  | Éves villamosenergia-fogyasztás   | Annual electricity consumption  | Consumo energetico annuo  |
| AR | kWh/έτος  | kWh/év  | kWh/a   | kWh/a   |
| AS | Ρύθμιση ισχύος (δηλώνεται μία από τις δυνατότητες)  | Teljesítményszabályozás (jelöljön meg egyet a három lehetőség közül)  | Capacity control (indicate one of three options)  | Controllo della capacità (indicare una delle tre opzioni)   |
| AT | σταθερή   | rögzített   | fixed   | Fisso   |
| AU | κλιμακωτή   | fokozatosan állítható   | staged  | Progressivo   |
| AV | μεταβλητή   | folytatosan állítható   | variable  | Variabile   |
| AW | λοιπά χαρακτηριστικά  | További adatok  | Other items   | Altri elementi  |
| AX | Στάθμη ηχητικής ισχύος (εσωτερικού/ εξωτερικού χώρου)   | Hangteljesítményszint (beltéri/kültéri)   | Sound power level (indoor/outdoor)  | Livello della potenza sonora (interno/ esterno)   |
| AY | Δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη  | Globális felmelegedési potenciál  | Global warming potential  | Potenziale di riscaldamento globale   |
| AZ | Ονομαστική παροχή αέρα (εσωτερικού/ εξωτερικού χώρου)   | Előírt légtömégáram (beltéri/kültéri)   | Rated air flow (indoor/outdoor)   | Portata d'aria (interno/esterno)  |
| BA | GWP   | GWP   | GWP   | GWP   |
| BB | kg ισοδύναμουCO <sub>2</sub>  | kg CO <sub>2</sub> -egyenérték  | kgCO <sub>2</sub> eq.   | kgCO <sub>2</sub> eq.   |
| BC | Στοιχεία επικοινωνίας για την παροχή περισσότερων πληροφοριών   | Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez   | Contact details for obtaining more information  | Referente per ulteriori informazioni  |
| BD | *= Για μονάδες κλιμακωτής ρύθμισης, δηλώνονται δύο τιμές διαχωριζόμενες από πλάγια κάθετο (/) σε κάθε τετραγωνίδιο των πλαισίων με τίτλο «Δηλωμένη ισχύς» και «Δηλωμένος βαθμός ενεργειακής απόδοσης»/«Δηλωμένος συντελεστής απόδοσης» της μονάδας. | *= Fokozatosan állítható teljesítményű készülékek esetében a készülék „névleges teljesítmény” és „névleges jóságfok” értékeinek megadására szolgáló rovatokban minden mezőben két, egymástól perjellet (/) elválasztott értéket kell megadni. | *= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/COP" of unit. | *= Per le unità a capacità progressiva, si devono dichiarare due valori separati da una barra («/») in ciascuna casella delle sezioni «capacità dichiarata dell'unità» e «EER/COP dichiarati» dell'unità. |
| BE | **= Εάν έχει επιλεγεί η προτεραιτική Cd = 0,25, δεν απαιτούνται κύκλοι δοκιμών (τα αποτελέσματά τους). Ειδικά, απαιτείται η τιμή κύκλου δοκιμής θέρμανσης ή κύκλου δοκιμής ψύξης.   | **= Ha a Cd = 0,25 alapértelmezett értéket választja, akkor nincs szükség ciklikus vizsgálatra (és eredményeire). Egyébként vagy a hűtési, vagy a fűtési ciklikus vizsgálat értékeit meg kell adni.   | **= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from) cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.              | **= Se è scelto il valore standard Cd = 0,25, non sono richieste (i risultati delle prove di) ciclicità. In caso contrario è richiesta la prova di ciclicità di riscaldamento o di raffreddamento.        |
| BF | Πίνακας 1. Απαιτούμενες πληροφορίες***  | "1. táblázat. Termékinformációs követelmények "   | Table 1. Information requirements***  | Tabella 1. Obblighi in materia di informazione  |
| BG | (Ο αριθμός των δεκαδικών ψηφίων εντός των τετραγωνιδίων δηλώνει την απαιτούμενη ακρίβεια των δηλούμενων στοιχείων)  | (az egyes mezőkben található tizedesjegyek száma az adatszolgáltatás pontosságát jelzi)   | (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)  | (il numero di decimali nel riquadro indica la precisione di misurazione)  |
| BH | Πληροφορίες για την ταυτοποίηση του μοντελού (των μοντελών) που αφορούν οι πληροφορίες:   | Az információk tárgyát képező modell(ek) megjelölése:   | Information to identify the model(s) to which the information relates to:   | Informazioni per i identificare i modelli cui sono riferibili le informazioni:  |
| BI | *** Για πολυδιαφορούμενες συσκευές, τα δεδομένα παρέχονται για λόγο ισχύος ίσο με 1.  | *** Többszörösen osztott készülékek esetében az adatokat egységnyi teljesítményarányra kell megadni.  | *** For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.   | *** Per i sistemi multisplit, si forniscono i dati relativi con indice di capacità pari a 1.  |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | Latvia(LV)   | Lithuania(LT)  | Malta   | Netherlands(NL)  |
|----|--|--|---|--|
| i  | KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 206/2012   | KOMISIJOS REGLAMĖNTAS (ES) Nr. 206/2012  | REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 206/2012  | VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE   |
| A  | ekodizaina prasībām gaisa kondicionētājiem   | oro kondicionierių ir ekologinio projektavimo reikalavimai   | rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kundizzjonaturi tal-arja  | eisen inzake ecologisch ontwerp voor airconditioners   |
| B  | Funkcija (norādīt, ja ir)  | Funkcija (pažymėti, jei yra)   | Funzjoni (indikja jekk hemm)  | Functie (aanduiden indien aanwezig)  |
| C  | Ja ir arī sildīšanas funkcija: norāda sildīšanas sezonu, uz kuru informācija attiecas. Norādītajām vērtībām vienlaikus jāattiecas tikai uz vienu sildīšanas sezonu. Jāiekļauj vismaz "vidējā" sildīšanas sezona. | Jei yra šildymo funkcija, nurodyti, su kuriuo šildymo sezonu susijusi pateikiama informacija. Kiekviena nurodytų verčių turi būti susijusi su vienu šildymo sezonu. Nurodyti bent su „vidutiniu“ šildymo sezonu susijusias vertes. | Jekk il-funzjoni tinkludi t-tishin: Indika l-stagun tat-tishin li l-informazzjoni tirrelata għalih. Il-valuri indikati għandhom jirrelataw għal stagun tat-tishin wieħed. Inkludi mill-inqas l-listagun tat-tishin 'Medju'. | Indien de functie verwarming omvat: vermeld het verwarmingsseizoen waarop de informatie betrekking heeft. De aangeduide waarden mogen telkens slechts op één verwarmingsseizoen betrekking hebben. Neem hierin in ieder geval het verwarmingsseizoen „Gemiddeld“ op. |
| D  | dzesēšana  | vésinimas  | tkessiĥ   | koeling  |
| E  | sildīšana  | šildymas   | tishin  | verwarming   |
| F  | Vidējā (obligāti)  | Vidutinis (privaloma)  | Medju (obligatorju)   | Gemiddeld (verplicht)  |
| G  | Siltāks (ja noteikta)  | Šiltesnis (jei tinka)  | Ishan (jekk dezinjat)   | Warmer (indien aangewezen)   |
| H  | Aukstāks (ja noteikta)   | Vēsesnis (jei tinka)   | Ikseĥ (jekk dezinjat)   | Kouder (indien aangewezen)   |
| I  | J  | T  | Iva   | J  |
| J  | N  | N  | Le  | N  |
| K  | Pozīcija   | Parametras   | Fattur  | Item   |
| L  | apzīmējums   | Simbolis   | simbolu   | symbool  |
| M  | vērtība  | Vertė  | valur   | waarde   |
| N  | vienība  | Vienetas   | unità   | eenheid  |
| O  | Aprēķina slodze  | Projektinė apkrova   | Tagħbija nominali   | Ontwerpbelasting   |
| P  | sildīšana/vidējā   | šildymas – „Vidutinis“   | tishin / Medju  | verwarming / Gemiddeld   |
| Q  | sildīšana/siltāks  | šildymas – „Šiltesnis“   | tishin / Ishan  | verwarming / Warmer  |
| R  | sildīšana/aukstāks   | šildymas – „Vēsesnis“  | tishin / Ikseĥ  | verwarming / Kouder  |
| S  | Sezonas efektivitāte   | Sezoninis efektyvumas  | Effiċjenza staġonali  | Seizoensgebonden efficiëntie   |
| T  | Deklarētā jauda* dzesēšanai, pie temperatūras telpās 27(19) °C un ārvides temperatūras Tj  | Deklaruotasis pajėgumas* vėsinimo režimu esant patalpos temperatūrai 27(19) °C ir lauko temperatūrai Tj  | Kapaċità ddiċjarata* għat-tkessiĥ, b'temperatura ta' ġewwa 27(19)°C u temperatura ta' barra Tj  | Opgegeven vermogen* voor koeling, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj  |
| U  | Deklarētais energoefektivitātes koeficients* pie temperatūras telpās 27(19) °C un ārvides temperatūras Tj  | Deklaruotasis energijjos vartojimo efektyvumo koeficients* esant patalpos temperatūrai 27 (19) °C ir lauko temperatūrai Tj   | Proporzjon iddiċjarat tal-effiċjenza enerġetika*, b'temperatura ta' ġewwa 27(19) °C u temperatura ta' barra Tj  | Opgegeven energie-efficiëntieverhouding*, bij een binnentemperatuur van 27(19) °C en buitentemperatuur Tj  |
| V  | Deklarētā jauda* sildīšanai / vidējā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārvides temperatūras Tj  | Deklaruotasis šildymo pajėgumas * „Vidutiniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj   | Kapaċità ddiċjarata* għat-tishin / Staġun medju, b'temperatura ta' ġewwa 20°C u temperatura ta' barra Tj  | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj  |
| W  | Deklarētais efektivitātes koeficients * / vidējā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārvides temperatūras Tj  | Deklaruotasis veiksmingumo koeficients* „Vidutiniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj   | Koeffiċjent iddiċjarat tal-prestazzjoni* / Staġun medju, b'temperatura ta' ġewwa 20°C u temperatura ta' barra Tj  | Opgegeven prestatiecoefficient* / verwarmingsseizoen Gemiddeld, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj  |
| X  | Deklarētā jauda* sildīšanai / siltākā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārvides temperatūras Tj   | Deklaruotasis šildymo pajėgumas * „Šiltesniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj   | Kapaċità ddiċjarata* għat-tishin / Staġun ishan, b'temperatura ta' ġewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj   | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj   |
| Y  | Deklarētais efektivitātes koeficients * / siltākā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārvides temperatūras Tj   | Deklaruotasis veiksmingumo koeficients* „Šiltesniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj   | Koeffiċjent iddiċjarat tal-prestazzjoni* / Staġun ishan, b'temperatura ta' ġewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj   | Opgegeven prestatiecoefficient* / verwarmingsseizoen Warmer, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj   |
| Z  | Deklarētā jauda* sildīšanai / aukstākā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārvides temperatūras Tj  | Deklaruotasis šildymo pajėgumas * „Vėsesniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj  | Kapaċità ddiċjarata* għat-tishin / Staġun ikseĥ, b'temperatura ta' ġewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj   | Opgegeven vermogen* voor verwarming / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj   |
| AA | Deklarētais efektivitātes koeficients * / aukstākā sezonā, pie temperatūras telpās 20 °C un ārvides temperatūras Tj  | Deklaruotasis veiksmingumo koeficients* „Vėsesniu“ šildymo sezonu, esant patalpos temperatūrai 20 °C ir lauko temperatūrai Tj  | Koeffiċjent iddiċjarat tal-prestazzjoni* / Staġun ikseĥ, b'temperatura ta' ġewwa 20 °C u temperatura ta' barra Tj   | Opgegeven prestatiecoefficient* / verwarmingsseizoen Kouder, bij een binnentemperatuur van 20 °C en buitentemperatuur Tj   |
| AB | bivalentā temperatūra  | perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra  | temperatura bivalenti   | bivalente temperatuur  |

| No | Latvia(LV)   | Lithuania(LT)   | Malta   | Netherlands(NL)  |
|----|--|---|---|--|
| AC | eksploatacijas robežvērtība  | ribinē veikimo temperatūra  | limitu operattiv  | uiterste bedrijfstemperatuur   |
| AD | Bivalentā temperatūras   | Perējimo ģ dvejojo šildymo režimā temperatūra   | Temperatura bivalenti   | Bivalente temperatuur  |
| AE | Ekspluatācijas robežvērtības temperatūra   | Ribinė veikimo temperatūra  | Temperatura limitu operativa  | Uiterste bedrijfstemperatuur   |
| AF | Ciklisko intervālu jauda   | Ciklinis pajēgumas  | Kapacitā tal-intervall tač-cikli  | Cyclisch-intervalvermogen  |
| AG | Ciklisko intervālu efektivitāte  | Ciklinis efektyvumas  | Effiċjenza tal-intervall tač-cikli  | Cyclisch-intervallefficiēntie  |
| AH | dzesēšanai   | vēsīnimo režīmu   | għat-tkessiġh   | voor koeling   |
| AI | sildīšanai   | šildymo režīmu  | għat-tiġšin   | voor verwarming  |
| AJ | Pasliktinājuma koeficients dzesēšanai**  | Blogējimo koeficientas vēsinimo režīmu**  | Koeffiċjent ta' degradazzjoni tkessiġh**  | Verliescoëfficiënt koeling**   |
| AK | Pasliktinājuma koeficients sildīšanai**  | Blogējimo koeficientas šildymo režīmu**   | Koeffiċjent ta' degradazzjoni tiġšin**  | Verliescoëfficiënt verwarming**  |
| AL | Elektriskā ieejas jauda režīmos, kas nav "aktīvais režīms"   | Elektrinė kių veiksenų (išskyrus aktyviąją veikseną) vartojamoji galia  | Qawwa elettrika introdotta f'modalitajiet ta' qawwa letteika għajr 'modalità attiva'  | Elektrisch opgenomen vermogen in andere standen dan de „actieve modus“   |
| AM | izslēgts režīms  | išjungties veiksenā   | modalitā mitfija;   | uit-stand  |
| AN | gaidstāves režīms  | budējimo veiksenā   | modalitā standby;   | stand-by-stand   |
| AO | izslēgta termostata režīms   | termostatinēs išjungties veiksenā   | modalitā termostat mitfi;   | thermostaat-uit-stand  |
| AP | kartera sildītāja režīms   | karterio šildytuvo naudojimo veiksenā   | modalitā hiter tal-kisi tal-krank   | carterverwarming-stand   |
| AQ | Elektroenerģijas patēriņš gadā   | Metinēs elektros enerģijas sņaudos  | Konsum annwali tal-elettriku  | Jaarlijks elektriciteitsverbruik   |
| AR | kWh/a  | kWh/a   | kWh/a   | kWh/a  |
| AS | Jaudas regulēšana (norāda vienu no trim variantiem)  | Pajēgumo valdymas (pažymėti vieną iš trijų variantų)  | Kontroll tal-kapacitā (indika wahda minn tliet opzjonijiet)   | Vermogenscontrole (duid een van de drie mogelijkheden aan)   |
| AT | fiksēta  | pastovaus srauto  | fiss  | trapsgewijs  |
| AU | pakāpveida   | pakopinis   | fi stadji   | trapsgewijs  |
| AV | maināma  | keičiamo srauto   | varjabbli   | variabel   |
| AW | Citi posteņi   | Kiti parametri  | Fatturi oħra  | Andere items   |
| AX | Akustiskās jaudas līmenis (telpās / ārpus telpām)  | Garso galios lygis (patalpoje / lauke)  | Livell tal-qawwa akustika (barra/gewwa)   | geluidsvermogensniveau (binnen/ buiten)  |
| AY | Globālās sasiļšanas potenciāls   | Vardinis oro srautas (patalpoje / lauke)  | Potenzjal għat-tiġšin globali   | aardopwarmingsvermogen   |
| AZ | Nominālā gaisa plūsma (telpās / ārpus telpām)  | Vardinis oro srautas (patalpoje / lauke)  | Livell nominali tal-qawwa akustika (barra/gewwa)  | nominaal luchtdebit (binnen/buiten)  |
| BA | GSP  | GWP   | GWP   | GWP  |
| BB | kgCO <sub>2</sub> ekv.   | kg CO <sub>2</sub> ekv.   | kgCO <sub>2</sub> eq.   | kgCO <sub>2</sub> eq.  |
| BC | Kontaktinformācija papildinformācijas saņemšanai   | Išsamesnēs informācijas teirautis   | Dettagli ta' kuntatt għal aktar informazzjoni   | Contactgegevens voor nadere informatie   |
| BD | *= Pakāpveida jaudas iekārtām katrā sadalās "iekārtas deklarētā jauda" un "uzrādītā EER/COP" ailē deklarē divas ar slīpsvītru ("/") atdalītas vērtības.                            | **= Deklaruotojo ģrenginio pajēgumo ir deklaruojojo EER/COP dalyse pakopiniams ģrenginiams nurodomos dvi vērtēs, atskirtos pasviruoju brūkšniu („/“).   | *= Għal unitajiet b'kapacitā fi stadji, żewg waluri mifruda minn slexx („/“) iġu ddkjarati f'kull kaxxa fis-sezzjoni 'Kapacitā ddkjarata tal-unitā' and 'EER/COP iddkjarat' tal-unitā.            | *= Voor eenheden met trapsgewijs vermogen moeten in elk vakje in het gedeelte „Opgegeven vermogen van de eenheid“ en „Opgegeven EER/COP van de eenheid“ twee waarden met een schuine streep („/“) ertussen worden opgegeven. |
| BE | ***= Ja ir izmantots standarta Cd = 0,25, tad cikliskie testi (to rezultāti) nav nepieciešami. Pretējā gadījumā ir nepieciešams vai nu sildīšanas vai dzesēšanas cikliskuma tests. | ***= Jei pasirinkama numatytoji vertė Cd = 0,25, ciklinio veikimo bandymų rezultaty pateikti nereikia. Kitu atveju būtina nurodyti šildymo arba vēsinimo režimo ciklinio veikimo bandymu nustatyty vertę. | ***= Jekk il-valur assenjat Cd = 0,25 jintgħażel, mela (ir-riżultati minn) it-testijiet tač-ciklu mhumiex meħtieġa. Inkella jkun meħtieġ il-valur tat-test tač-cikli tat-tiġšin jew tat-tkessiġh. | ***= Indien standaardwaarde Cd = 0,25 wordt gekozen, zijn (resultaten van) cyclische-variantietests niet vereist. Anders is de waarde van de cyclische-variantietest voor verwarming of voor koeling vereist.                |
| BF | 1. tabula, Prasības par sniedzamo informāciju***   | 1 lentelė. Informācijas pateikimo reikalavimai***   | Tabella 1. Rekwiziti tal-informazzjoni***   | Tabel 1. Informatie-eisen***   |
| BG | (ciparu skaits aiz komata tabulas ailēs norāda sniedzamās informācijas precizitāti)  | (langelyje nurodytas ženklų po kablelio skaičius rodo, kokių tikslumu pateikiami duomenys)  | (l-għadd ta' decimali fil-kaxxa jindika l-precizjoni tar-rappurtar)   | (het aantal decimalen in het vakje wijst op de nauwkeurigheid van de vermelding)   |
| BH | Informācija tā modela(-u) norādīšanai, uz kuriem informācija attiecas.   | Modelio (-ų), kuriam (-iems) taikoma informācija, identifikavimo duomenys:  | Informazzjoni biex tidentifika l-mudell(i) li tirrelata magħhom l-informazzjoni:  | Informatie ter bepaling van het model waarop de informatie betrekking heeft:   |
| BI | *** Daudzkomponentu sistēmām datus norāda pie jaudas koeficienta 1.  | *** Sekciju prietaisų atveju duomenys pateikiami esant pajēgumo santykiui 1.  | *** Għal apparat multisplit, id-dejta tiġi pprovduta bi proporzjon tal-kapacitā ta' 1.  | *** Voor multisplit-apparaten dienen gegevens te worden verstrekt bij vermogensverhouding 1.   |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | Norway(NO)   | Poland(PL)  | Portugal(PT)  | Romanian(Ro)  |
|----|--|---|---|---|
| i  | Kommisjonsforordning (EU) nr. 206/2012   | ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 206/2012   | REGULAMENTO (UE) N.º 206/2012 DA COMISSÃO   | REGULAMENTUL (UE) NR. 206/2012 AL COMISIEI  |
| A  | Krav til økodesign for klimaanlegg   | wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów  | requisitos de conceção ecológica para aparelhos de ar condicionado  | cerințele în materie de proiectare ecologică pentru aparatele de climatizare  |
| B  | Funksjon (indiser hvis tilstede)   | Funkcja (podać, jeśli występuje)  | Função (indicar se existe)  | Funcția (a se indica dacă există)   |
| C  | Hvis funksjon inkluderer oppvarming: Indiser oppvarmingsseongen informasjonen relaterer til. Indiserte verdier skal relatere til én oppvarmingsseong av gangen. Inkluder i alle fall oppvarmingsseongen "Gjennomsnitt" | Jeśli funkcja obejmuje ogrzewanie: należy podać sezon ogrzewczy, którego dotyczą podawane dane. Podawane wartości powinny dotyczyć jednego sezonu ogrzewczego w każdym przypadku. Należy uwzględnić przynajmniej umiarkowany sezon ogrzewczy. | Se a função inclui aquecimento: indicar a estação de aquecimento a que se refere a informação. Os valores indicados devem referir-se a uma estação de aquecimento de cada vez. Incluir pelo menos a estação de aquecimento «média». | Dacă funcția include încălzirea: a se indica sezonul de încălzire la care se referă informațiile. Valorile indicate trebuie să se refere la un singur sezon de încălzire la un moment dat. A se include cel puțin sezonul de încălzire „mediu”. |
| D  | avkjøling  | chłodzenie  | arrefecimento   | răcire  |
| E  | oppvarming   | ogrzewanie  | aquecimento   | încălzire   |
| F  | Gjennomsnitt (obligatorisk)  | Umiarkowany (obowiązkowo)   | Média (obligatória)   | mediu (obligatoriu)   |
| G  | Varmere (hvis betegnet)  | Chłodny (jeśli podano)  | Mais quente (se designada)  | mai cald (dacă este cazul)  |
| H  | Kaldere (hvis betegnet)  | Cieply (jeśli podano)   | Mais fria (se designada)  | mai rece (dacă este cazul)  |
| I  | J  | T   | S   | D   |
| J  | N  | N   | N   | N   |
| K  | Element  | Parametr  | Elemento  | Element   |
| L  | symbol   | symbol  | símbolo   | simbol  |
| M  | verdi  | wartość   | valor   | valoare   |
| N  | enhet  | jednostka   | unidade   | unitate   |
| O  | Designbelastning   | Obciążenie obliczeniowe   | Carga de projeto  | Sarcina nominală  |
| P  | oppvarming/gjennomsnitt  | ogrzewanie / sezon umiarkowany  | aquecimento / média   | încălzire/medie   |
| Q  | oppvarming/varmere   | ogrzewanie / sezon ciepły   | aquecimento / mais quente   | încălzire/mai cald  |
| R  | oppvarming/kaldere   | ogrzewanie / sezon chłodny  | aquecimento / mais fria   | încălzire/mai rece  |
| S  | Sesongmessig effektivitet  | Efektynność sezonowa  | Eficiência sazonal  | Eficiența sezonieră   |
| T  | Erklært kapasitet* for avkjøling, ved innendørs temperatur 27(19) °C og utendørstemperatur Tj  | Deklarowana wydajność* chłodnicza w temperaturze pomieszczenia 27(19) °C i temperaturze zewnętrznej Tj  | Capacidade declarada* para arrefecimento, à temperatura interior 27(19) °C e à temperatura exterior Tj  | Capacitatea declarată* pentru răcire, la temperatura interioară de 27(19) °C și cea exterioară Tj   |
| U  | Erklært energiforhold* ved innendørs temperatur 27(19) °C og utendørstemperatur Tj   | Deklarowany wskaźnik efektywności energetycznej* przy temperaturze pomieszczenia 27(19) °C i temperaturze zewnętrznej Tj  | Rácio de eficiência energética declarado*, à temperatura interior 27(19) °C e à temperatura exterior Tj   | Rata de eficiență energetică declarată* la temperatura interioară de 27(19) °C și cea exterioară Tj   |
| V  | Erklært kapasitet* for oppvarming/ gjennomsnitt sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj  | Deklarowana wydajność* grzewcza / sezon umiarkowany przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj   | Capacidade declarada* para aquecimento / estação média, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj  | Capacitatea declarată* pentru încălzire / sezon mediu, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj  |
| W  | Erklært ytelseskoeffisient* / gjennomsnitt sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj   | Deklarowany wskaźnik efektywności* / sezon umiarkowany przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj  | Coefficiente de desempenho declarado* / estação média, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj   | Coefficientul de performanță declarat* / sezon mediu, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj   |
| X  | Erklært kapasitet* for oppvarming/varmere sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj  | Deklarowana wydajność* grzewcza / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj  | Capacidade declarada* para aquecimento/estação mais quente, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj  | Capacitatea declarată* pentru încălzire / sezon mai cald, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj   |
| Y  | Erklært ytelseskoeffisient* / varmere sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj  | Deklarowany wskaźnik efektywności* / sezon ciepły przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj   | Coefficiente de desempenho declarado* / estação mais quente, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj   | Coefficientul de performanță declarat* / sezon mai cald, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj  |
| Z  | Erklært kapasitet* for oppvarming/kaldere sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj  | Deklarowana wydajność* grzewcza / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj   | Capacidade declarada* para aquecimento/estação mais fria, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj  | Capacitatea declarată* pentru încălzire / sezon mai rece, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj   |
| AA | Erklært ytelseskoeffisient* / kaldere sesong, ved innendørs temperatur 20 °C og utendørstemperatur Tj  | Deklarowany wskaźnik efektywności* / sezon chłodny przy temperaturze pomieszczenia 20 °C i temperaturze zewnętrznej Tj  | Coefficiente de desempenho declarado* / estação mais fria, à temperatura interior 20 °C e à temperatura exterior Tj   | Coefficientul de performanță declarat* / sezon mai rece, la temperatura interioară de 20 °C și cea exterioară Tj  |
| AB | bivalent temperatur  | temperatura dwuwartościowa  | temperatura bivalente   | temperatură bivalentă   |



| No | Norway(NO)   | Poland(PL)   | Portugal(PT)  | Romanian(Ro)  |
|----|--|--|---|---|
| AC | driftsgrense   | graniczna temperatura robocza  | limite de funcionamento   | limita de funcționare   |
| AD | Bivalent temperatur  | Temperatura dwuwartościowa   | Temperatura bivalente   | Temperatura bivalentă   |
| AE | Driftsgrensetemperatur   | Graniczna temperatura robocza  | Temperatura-limite de funcionamento:  | Temperatura limită de funcționare   |
| AF | Sykusintervallkapasitet  | Wydajność w okresie cyklu  | Capacidade em intervalo cíclico   | Capacitatea intervalului de comutare  |
| AG | Sykusintervalleffektivitet   | Efektynność cyklu  | Eficiência em intervalo cíclico   | Eficiența intervalului de comutare  |
| AH | for avkjøling  | dla chłodzenia   | para arrefecimento  | pentru răcire   |
| AI | foroppvarming  | dla ogrzewania   | para aquecimento  | pentru încălzire  |
| AJ | Degraderingskoeffisient for avkjøling**  | Współczynnik strat dla chłodzenia**  | Coeficiente de degradação arrefecimento**   | Coeficient de degradare pentru răcire**   |
| AK | Degraderingskoeffisient for oppvarming**   | Współczynnik strat dla ogrzewania**  | Coeficiente de degradação aquecimento**   | Coeficient de degradare pentru încălzire**  |
| AL | Elektrisk strømninggang i andre strømmodi enn "aktiv modus"  | Pobór mocy w trybach poboru mocy innych niż tryb aktywny   | Potência elétrica absorvida em modos diferentes do «ativo»  | Putere electrică de intrare în alte moduri decât modul activ  |
| AM | av-modus   | tryb wyłączenia  | modo desligado  | modul oprit   |
| AN | standby-modus  | tryb czuwania  | modo espera   | modul standby   |
| AO | termostat-av-modus   | tryb wyłączonego termostatu  | modo termostato desligado   | modul oprit prin termostat  |
| AP | oppvarmingsmodus for veivhus   | tryb włączonej grzałki karteru   | modo resistência do cárter  | modul de funcționare a încălzitorului uleiului din carter   |
| AQ | Årlig elektrisitetsforbruk   | Roczne zużycie energii elektrycznej  | Consumo anual de electricidade  | Consumul anual de energie electrică   |
| AR | kWh/a  | kWh/a  | kWh/a   | kWh/a   |
| AS | Kapasitetskontroll (indiker ett av tre alternativer)   | Sterowanie wydajnością (wybrać jedną z trzech opcji)   | Controlo da capacidade (indicar uma das três opções)  | Controlul capacității (a se indica una dintre cele trei posibilități)   |
| AT | fiksert  | stałe  | fixa  | fix   |
| AU | oppført  | stopniowe  | faseada   | în trepte   |
| AV | variabel   | zmienne  | variável  | variabil  |
| AW | Andre elementer  | Inne parametry   | Outros elementos  | Alte elemente   |
| AX | Lydnivå (innendørs/utendørs)   | Poziom mocy akustycznej (w pomieszczeniu / na zewnątrz)  | Nível de potência sonora (interior/ exterior)   | Nivelul de putere acustică (interior/ exterior)   |
| AY | Global oppvarmingspotensial  | Współczynnik ocieplenia globalnego   | Potencial de aquecimento global   | Potențial de încălzire globală  |
| AZ | Klassifisert luftstrøm (innendørs/utendørs)  | Znamionowe natężenie przepływu powietrza (w pomieszczeniu / na zewnątrz)   | Débito nominal de ar (interior/exterior)  | Debit nominal de aer (exterior/interior)  |
| BA | GWP  | GWP  | PAG   | GWP   |
| BB | kgCO <sub>2</sub> eq.  | kg równoważników CO <sub>2</sub>   | kgCO <sub>2</sub> eq.   | kgCO <sub>2</sub> eq.   |
| BC | Kontaktdetaljer for innhenting av mer informasjon  | Dodatkowych informacji udzielają   | Elementos de contacto para mais informações:  | Date de contact pentru informații suplimentare  |
| BD | *= For oppførte kapasitetsenheter vil to verdier delt av en skråstrek ("/) bli erklært i hver boks i avsnittet "Erklært kapasitet for enheten" og "Erklært EER/COP" for enheten. | *= Dla urządzeń o stopniowej wydajności podaje się dwie wartości oddzielone ukośnikiem ("/) w każdej rubryce sekcji „Deklarowana wydajność urządzenia i „deklarowane wskaźniki EER/COP” urządzenia.            | *= Para unidades de capacidade faseada, são declarados dois valores separados por um traço oblíquo (/) em cada caixa nas secções «Capacidade declarada da unidade» e «EER/COP declarado da unidade».              | *= Pentru unitățile cu capacitate în trepte, în fiecare căsuță din secțiunile „Capacitatea declarată a unității” și „Valoarea EER/COP declarată a unității” vor fi declarate două valori separate printr-o bară oblică (/).                             |
| BE | **= Hvis standard Cd = 0,25 er valgt, er ikke (resultatet fra) syklistester påkrevd. Ellers er enten syklistester verdi for enten oppvarming eller avkjøling påkrevd.            | **= Jeśli została wybrana domyślna wartość Cd = 0,25, wtedy nie jest konieczne podawanie (wyników) prób cyklu. W innych przypadkach konieczne jest podanie wartości dla próby cyklu ogrzewania lub chłodzenia. | **= Se for escolhido o valor predefinido Cd = 0,25, não são necessários os (resultados dos) ensaios cíclicos. Caso contrário, é necessário o valor do ensaio cíclico relativo ao aquecimento ou ao arrefecimento. | **= Dacă se alege din oficiu valoarea Cd = 0,25 atunci nu sunt necesare teste ale intervalului de comutare (rezultate ale acestora). În caz contrar, este necesar rezultatul testului pentru intervalul de comutare pentru încălzire sau pentru răcire. |
| BF | Tabell 1. Informasjonskrav***  | Tabela 1. Wymogi dotyczące informacji***   | Quadro 1. Requisitos de informação  | Tabelul 1. Cerințe privind informațiile***  |
| BG | (Antallet desimaler i boks angir presisjonen rapportering)   | (liczba miejsc po przecinku podana w rubryce określa dokładność podawanych danych)   | (o número de casas decimais na caixa indica a precisão dos dados comunicados)   | (numărul de zecimale din căsuță indică precizia raportării)   |
| BH | Informasjon til å identifisere modell (er) som informasjonen gjelder:  | Informacje umożliwiające identyfikację modelu, którego dotyczą podawane dane:  | Elementos identificativos do(s) modelo(s) a que se refere a informação:   | Informații pentru identificarea modelului (modelelor) la care se referă informațiile:   |
| BI | *** For multi apparater, skal data gis på kapasitet forholdet 1.   | *** W przypadku klimatyzatorów typu „multisplit” podaje się dane dla kombinacji przy wskaźniku wydajności wynoszącym 1.  | *** No caso de multicomponentes separados, devem ser fornecidos dados com rácio de capacidade igual a 1.  | *** Pentru aparatele multisplit, se furnizează date pentru rata capacității egală cu 1.   |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | Serbia(RS)   | Slovakia(SK)  | Slovenia(SI)   | Spain(ES)  |
|----|--|---|--|--|
| i  | Uredbi Komisije (EU) br. 206/2012  | NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 206/2012   | UREDBA KOMISIJE (EU) št. 206/2012  | REGLAMENTO (UE) No 206/2012 DE LA COMISIÓN   |
| A  | Екодизајн УСЛОВИ ЗА Клима уређаји  | ekodizajn klimatizátorov.   | okoljsko primerno zasnovno klimatskih naprav   | requisitos de diseño ecológico aplicables a los acondicionadores de aire   |
| B  | Funkcije (naznačite ako ih ima)  | Funkcia (uveďte, ak sa používa)   | Funkcija (navedite, če obstaja)  | Función (indicar si el aparato dispone de ella)  |
| C  | Ako funkcija podrazumeva grejanje: Naznačite grejnu sezonu na koju se informacije odnose. Naznačene vrednosti treba da se odnose na jednu grejnu sezonu. Obuhvatite barem „prosek“ za grejnu sezonu. | Ak funkcia zahŕňa vykurovanie: Uveďte vykurovaciu sezónu, na ktorú sa informácie vzťahujú. Uvedené hodnoty by sa mali vzťahovať naraz len na jednu vykurovaciu sezónu. Uveďte aspoň „priemernú“ vykurovaciu sezónu. | Če funkcija vključuje ogrevanje: navedite sezono ogrevanja, na katero se nanašajo informacije. Navedene vrednosti se morajo nanašati le na eno sezono ogrevanja. Vključevati morajo vsaj „povprečno“ sezono ogrevanja. | Si la función incluye calefacción: indicar la temporada de calefacción a la que se refiere la información. Los valores indicados deben referirse a una temporada de calefacción en concreto. Incluir al menos la temporada de calefacción «media». |
| D  | hlađenje   | chladenie   | hlajenje   | refrigeración  |
| E  | grejanje   | vykurovanie   | ogrevanje  | calefacción  |
| F  | Prosečno (obavezno)  | Priemerná (povinná informácia)  | Povprečno (obvezno)  | Media (obligatorio)  |
| G  | Topliji deo godine (ako je naznačeno)  | Teplejšia (ak je určená)  | Topleje (če je določeno)   | Más cálida (si la hay)   |
| H  | Hladniji deo godine (ako je naznačeno)   | Chladnejšia (ak je určená)  | Hladneje (če je določeno)  | Más fría (si la hay)   |
| I  | D  | Á   | DA   | S  |
| J  | N  | N   | NE   | N  |
| K  | stavka   | Položka   | Postavka   | Elemento   |
| L  | simbol   | symbol  | simbol   | símbolo  |
| M  | vrednost   | hodnota   | vrednost   | valor  |
| N  | jedinica   | jednotka  | enota  | unidad   |
| O  | Projektovano opterećenje   | Projektované zaťaženie  | Nazivna obremenitev  | Carga de diseño  |
| P  | grejanje/Prosečno  | vykurovanie / priemerná   | ogrevanje / povprečno  | calefacción / media  |
| Q  | grejanje/Topliji deo godine  | vykurovanie / teplejšia   | ogrevanje / topleje  | calefacción / más cálida   |
| R  | grejanje/Hladniji deo godine   | vykurovanie / chladnejšia   | ogrevanje / hladneje   | calefacción / más fría   |
| S  | Sezonska efikasnost  | Sezónna účinnosť  | Sezonska učinkovitost  | Eficiencia estacional  |
| T  | Deklarisani kapacitet* hlađenja na sobnoj temperaturi od 27 °C (19 °C) i spoljnoj temperaturi Tj   | Deklarovaný chladiaci výkon* pri vnútornej teplote 27 (19) °C a vonkajšej teplote Tj  | Prijavljena zmogljivost* za hlajenje pri notranji temperaturi 27 (19) °C in zunanji temperaturi Tj   | Potencia declarada* de refrigeración, a una temperatura interior de 27(19) °C y una temperatura exterior Tj  |
| U  | Deklarisani energetske efikasnosti* na sobnoj temperaturi od 27 °C (19 °C) i spoljnoj temperaturi Tj   | Deklarovaný chladiaci súčiniteľ* pri vnútornej teplote 27 (19) °C a vonkajšej teplote Tj  | Prijavljeno razmerje energetske učinkovitosti* pri notranji temperaturi 27 (19) °C in zunanji temperaturi Tj   | Factor de eficiencia energética declarada*, a una temperatura interior de 27(19)°C y una temperatura exterior Tj   |
| V  | Deklarisani kapacitet* grejanja u prosečnoj sezoni na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj  | Deklarovaný vykurovací výkon* / Priemerná sezóna pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj   | Prijavljena zmogljivost* za ogrevanje / povprečna sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj  | Potencia* declarada de calefacción / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj  |
| W  | Deklarisani koeficijent učinka* u prosečnoj sezoni na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj  | Deklarovaný vykurovací súčiniteľ* / Priemerná sezóna pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj   | Prijavljen koeficijent učinkovitosti* / povprečna sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj  | Coefficiente de rendimiento* declarado / Temporada media, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj  |
| X  | Deklarisani kapacitet* grejanja u toplijem delu godine na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj  | Deklarovaný vykurovací výkon*/Teplejšia sezóna pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj   | Prijavljena zmogljivost* za ogrevanje / toplejša sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj   | Potencia* declarada de calefacción / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj   |
| Y  | Deklarisani koeficijent učinka* u toplijem delu godine na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj  | Deklarovaný vykurovací súčiniteľ*/ Teplejšia sezóna pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj  | Prijavljen koeficijent učinkovitosti* / toplejša sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj   | Coefficiente de rendimiento* declarado / Temporada más cálida, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj   |
| Z  | Deklarisani kapacitet* grejanja u hladnijem delu godine na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj   | Deklarovaný vykurovací výkon* / Chladnejšia sezóna pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj   | Prijavljena zmogljivost* za ogrevanje / hladnejša sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj  | Potencia* declarada de calefacción / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj   |
| AA | Deklarisani koeficijent učinka* u hladnijem delu godine na sobnoj temperaturi od 20 °C i spoljnoj temperaturi Tj   | Deklarovaný vykurovací súčiniteľ*/ Chladnejšia sezóna pri vnútornej teplote 20 °C a vonkajšej teplote Tj  | Prijavljen koeficijent učinkovitosti* / hladnejša sezona pri notranji temperaturi 20 °C in zunanji temperaturi Tj  | Coefficiente de rendimiento* declarado / Temporada más fría, con una temperatura interior de 20 °C y una temperatura exterior Tj   |
| AB | dvovalentna temperatura  | bivalentná teplota  | bivalentna temperatura   | temperatura bivalente  |
| AC | radna granica  | hraničná prevádzková teplota  | delovno območje  | límite de funcionamiento   |

| No | Serbia(RS)   | Slovakia(SK)  | Slovenia(SI)  | Spain(ES)  |
|----|--|---|---|--|
| AD | Dvovalentna temperatura  | Bivalentná teplota  | Zmogljivost intervala cikla   | Temperatura bivalente  |
| AE | Granična radna temperatura   | Hranična prevádzková teplota  | Učinkovitost intervala cikla  | Temperatura límite de funcionamiento   |
| AF | Kapacitet intervala cirkulacije  | Výkon v rámci cyklického intervalu  | Zmogljivost intervala cikla   | Potencia del intervalo cíclico   |
| AG | Efikasnost intervala cirkulacije   | Súčiniteľ v rámci cyklického intervalu  | Učinkovitost intervala cikla  | Eficiencia del intervalo cíclico   |
| AH | za hlađenje  | pri chladiení   | za hlajenje   | para refrigeración   |
| AI | za grejanje  | pri vykurovaní  | za ogrevanje  | para calefacción   |
| AJ | Smanjenje koeficijenta hlađenja**  | Súčiniteľ straty účinnosti pri chladiení**  | Koeficient degradacije za hlajenje**  | Coefficiente de degradación para la refrigeración**  |
| AK | Smanjenje koeficijenta grejanja**  | Súčiniteľ straty účinnosti pri vykurovaní**   | Koeficient degradacije za ogrevanje**   | Coefficiente de degradación para la calefacción**  |
| AL | Ulaz električne energije u neaktivnim režimima rada  | Električný príkon v iných režimoch ako „aktívny režim“  | Dovod električne energije v načinih porabe, ki ne vključujejo „načina aktivnega delovanja“  | Potencia eléctrica utilizada en modos que no sean el modo «activo»   |
| AM | isključeno   | režim vypnutia  | stanje izključenosti  | modo desactivado   |
| AN | stanje pripravnosti  | pohotovostný režim  | stanje pripravljenosti  | modo de espera   |
| AO | isključen termostat  | režim vypnutia termostatu   | stanje izključenosti termostata   | modo desactivado por termostato  |
| AP | sa grejalicom kartera  | režim ohrevu klukovje skrine  | način grelja ohišja   | modo de calentador del cárter  |
| AQ | Godišnja potrošnja struje  | Ročná spotreba elektrickej energije   | Letna poraba električne energije  | Consumo anual de electricidad  |
| AR | kWh/godišnje   | kWh/rok   | kWh/a   | kWh/a  |
| AS | Kontrola kapaciteta (naznačite jednu od tri opcije)  | Regulácia výkonu (označte jednu z troch možností)   | Upravljanje zmogljivosti (navedite eno od treh možnosti)  | Control de la potencia (indicar una de las tres opciones)  |
| AT | fiksna   | fixná   | stalna  | fijo   |
| AU | postepena  | nastaviteľná  | postopna  | gradual  |
| AV | promenljiva  | variabilná  | spremenljiva  | variable   |
| AW | Druge stavke   | Iné položky   | Druge postavke  | Otros elementos  |
| AX | Nivo buke (unutrašnja/spoljna jedinica)  | Hladina akustického výkonu (vnútorná/vonkajšia)   | Raven zvočne moči (notranja/zunanja)  | Nivel de potencia acústica (interior/exterior)   |
| AY | Potencijal globalnog zagrevanja  | Potenciál prispievania ku globálnemu oteplivanju  | Potencial globalnega segrevanja   | Potencial de calentamiento global  |
| AZ | Nominalni protok vazduha (unutrašnja/spoljna jedinica)   | Menovitý prietok vzduchu (vnútorný/vonkajší)  | Nazivna stopnja pretoka zraka (notranja/zunanja)  | Caudal de aire nominal (interior/exterior)   |
| BA | GWP  | GWP   | GWP   | GWP  |
| BB | kgCO <sub>2</sub> eq.  | kgCO <sub>2</sub> eq.   | kgCO <sub>2</sub> eq.   | kgCO <sub>2</sub> eq.  |
| BC | Kontakt adresa za više informacija   | Kontaktne údaje na získanie ďalších informácií  | Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij   | Datos de las personas de contacto para obtener más información   |
| BD | *= Za jedinice sa postepenim kapacitetom biće navedene dve vrednosti podeljene crtom („/“) u svakom polju u odeljku „Deklarisani kapacitet jedinice“ i „Deklarisani EER/COP jedinice“.       | *= V prípade jednotiek s nastaviteľným výkonom sa v každom poličku v časti „Deklarovaný výkon jednotky“ a „Deklarovaný EER/COP“ jednotky uvedú dve hodnoty oddelené lomkou („/“). | *= Pri enotah s postopno zmogljivostjo bosta dve vrednosti, razdeljeni s poševnico („/“), prikazani v vsakem polju razdelkov „Prijavljena zmogljivost enote“ in „prijavljena vrednost EER/COP“ enote. | *= Para las unidades de potencia gradual, deben declararse dos valores separados por una barra ( / ) en cada recuadro en la sección «Potencia declarada de la unidad» y «EER/COP declarado» de la unidad.                |
| BE | **= Ako je izabran podrazumevani Cd = 0,25, testiranje cirkulacije (niti njegovi rezultati) nije potrebno. U suprotnom, neophodno su vrednosti testiranja cirkulacije grejanja ili hlađenja. | **= Ak sa zvolí predvolená hodnota Cd = 0,25, potom sa cyklické testy (výsledky z nich) nepožadujú. Inak sa požadujú hodnoty cyklických testov pri vykurovaní alebo chladiení.    | **= Če je izbrana privzeta vrednost Cd = 0,25, potem preskusi ciklov (rezultati preskusov ciklov) niso potrebni. V nasprotnem primeru je zahtevana vrednost preskusa cikla ogrevanja ali hlajenja.    | **= Si se elige el Cd = 0,25 por defecto, no son obligatorios los (resultados de los) ensayos cíclicos. De lo contrario, debe indicarse el valor del ensayo cíclico correspondiente a la calefacción o la refrigeración. |
| BF | Табела 1. Информација захтеви  | Tabuľka 1. Požiadavky na informácie***  | Tabela 1. Zahteve za informacije***   | Cuadro 1. Requisitos de información***   |
| BG | (број децимала у кутији показује прецизност изјештавања)   | (počet desiatinných miest v poličku naznačuje presnosť nahlášených údajov)  | (število decimalk v polju kaže natančnost informacij)   | (el número de decimales que figura en el recuadro indica la precisión de la información que se debe facilitar)   |
| BH | Информације да идентификује модел (е) на које се подаци односе на:   | Informácie na identifikáciu modelu(-ov), na ktorý(-é) sa informácie vzťahujú.   | Informacije za identifikacijo modelov, na katere se nanašajo informacije:   | Datos que permitan identificar el modelo o modelos a que se refiere la información:  |
| BI | *** За мултисплит апарата, подаци треба да буду на капацитетa однос 1.   | *** V prípade viacnásobne delených zariadení sa údaje poskytnú za kombinácie s pomerom výkonu rovnajúcim sa 1.  | *** Pri napravah, razdeljenih na več delov, se podatki navedejo v razmerju zmogljivosti 1.  | *** Para los aparatos multisplit, se proporcionarán los datos relativos al factor de potencia igual a 1.   |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | Sweden(SE)   | Switzerland (CH_FR)  | Switzerland(CH)   |
|----|--|--|---|
| i  | KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 206/2012  | RÈGLEMENT (UE) No 206/2012 DE LA COMMISSION  | VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION   |
| A  | ekodesign för luftkonditioneringsapparater   | les exigences d'écoconception climatiseurs   | Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten   |
| B  | Funktion (ange befintliga funktioner))   | Fonction (indiquer si elle est proposée)   | Funktion (Angabe, ob vorhanden)   |
| C  | Om funktionen omfattar uppvärmning: Ange den uppvärmningssäsong som informationen gäller. De angivna värdena ska relatera till en viss uppvärmningssäsong. Uppvärmningssäsongen "Genomsnitt" måste ingå. | Si la fonction de chauffage est proposée: indiquer la saison de chauffage à laquelle correspondent les informations. Les valeurs indiquées doivent se rapporter à une seule saison de chauffage à la fois et être renseignées au minimum pour la saison «moyenne». | Falls Heizfunktion vorhanden: Angabe der Heizperiode, auf die sich die Informationen beziehen: Angegebene Werte sollten sich jeweils auf eine Heizperiode beziehen. Angaben sind mindestens für die Heizperiode „mittel“ zu machen. |
| D  | Kylning  | refroidissement  | Kühlung   |
| E  | Uppvärmning  | chauffage  | Heizung   |
| F  | Genomsnitt (obligatorisk)  | moyenne (obligatoire)  | mittel (obligatorisch)  |
| G  | Varmare (om tillämpligt)   | plus chaude (le cas échéant)   | wärmer (falls angegeben)  |
| H  | Kallare (om tillämpligt)   | plus froide (le cas échéant)   | kälter (falls angegeben)  |
| I  | J  | O  | J   |
| J  | N  | N  | N   |
| K  | Punkt  | Caractéristique  | Punkt   |
| L  | Symbol   | symbole  | Symbol  |
| M  | Värde  | valeur   | Wert  |
| N  | Enhet  | unité  | Einheit   |
| O  | Dimensionerande last   | Charge nominale  | Auslegungsleistung  |
| P  | Uppvärmning/genomsnitt   | chauffage/moyenne  | Heizung/mittel  |
| Q  | Uppvärmning/varmare  | chauffage/plus chaude  | Heizung/wärmer  |
| R  | Uppvärmning/kallare  | chauffage/plus froide  | Heizung/kälter  |
| S  | Säsongseffektivitet  | Coefficient d'efficacité énergétique saisonnier  | Arbeitszahl   |
| T  | Deklarerad kapacitet* för kylning, vid innertemperaturen 27 (19) °C och uttemperaturen Tj  | Puissance frigorifique déclarée* pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj   | Angegebene Leistung* im Kühlbetrieb bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj   |
| U  | Deklarerad köldfaktor*(, vid innertemperaturen 27 (19) °C och uttemperaturen Tj  | Coefficient d'efficacité énergétique déclaré*, pour une température intérieure de 27(19) °C et extérieure Tj   | Angegebene Leistungszahl* bei Raumlufttemperatur 27(19) °C und Außenlufttemperatur Tj   |
| V  | Deklarerad kapacitet* för uppvärmning/genomsnittlig säsong, vid innertemperatur 20 °C och uttemperatur Tj  | Puissance calorifique déclarée*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| W  | Deklarerad värmefaktor*/genomsnittlig säsong, vid innertemperatur 20 °C och uttemperatur Tj  | Coefficient de performance déclaré*/saison moyenne, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „mittel“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| X  | Deklarerad kapacitet* för uppvärmning/varmare säsong, vid innertemperaturen 20 °C och uttemperaturen Tj  | Puissance calorifique déclarée (5)/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj   | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| Y  | Deklarerad värmefaktor*/varmare säsong, vid innertemperatur 20 °C och uttemperatur Tj  | Coefficient de performance déclaré*/saison plus chaude, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „wärmer“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| Z  | Deklarerad kapacitet (5) för uppvärmning/kallare säsong, vid innertemperaturen 20 °C och uttemperaturen Tj   | Puissance calorifique déclarée*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistung* im Heizbetrieb/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| AA | Deklarerad värmefaktor (5)/kallare säsong, vid innertemperatur 20 °C och uttemperatur Tj   | Coefficient de performance déclaré*/saison plus froide, pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj  | Angegebene Leistungszahl*/Heizperiode „kälter“ bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur Tj  |
| AB | bivalenttemperatur   | température bivalente  | Bivalenttemperatur  |
| AC | driftsgräns  | température limite de fonctionnement   | Betriebsgrenzwert   |
| AD | Bivalenttemperatur   | Température bivalente  | Bivalenttemperatur  |
| AE | Gränstemperatur för drift  | Température limite de fonctionnement   | Betriebsgrenzwert-Temperatur  |
| AF | Cykelintervallets kapacitet  | Puissance correspondant à un intervalle de cycle   | Leistung bei zyklischem Intervallbetrieb  |
| AG | Cykelintervallets verkningsgrad  | Efficacité correspondant à un intervalle de cycle  | Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb   |
| AH | För kylning  | pour le refroidissement  | im Kühlbetrieb  |

| No | Sweden(SE)  | Switzerland (CH_FR)   | Switzerland(CH)  |
|----|---|---|--|
| AI | För uppvärmning   | pour le chauffage   | im Heizbetrieb   |
| AJ | Tomgångsförluster kylning**   | Coefficient de dégradation en phase de refroidissement**  | Minderungsfaktor im Kühlbetrieb**  |
| AK | Tomgångsförluster uppvärmning**   | Coefficient de dégradation en phase de chauffage**  | Minderungsfaktor im Heizbetrieb**  |
| AL | Elektrisk ineffekt i andra effektdrivna lägen än aktivläge  | Puissance électrique absorbée pour les modes autres que le mode «actif»   | Elektrische Leistungsaufnahme in anderen Betriebszuständen als „Aktiv-Modus“   |
| AM | Frånläge  | mode «arrêt»  | Aus-Zustand  |
| AN | Standbyläge   | mode «veille»   | Bereitschaftszustand   |
| AO | Termostatfrånläge   | mode «arrêt par thermostat»   | Temperaturregler aus   |
| AP | Vevhusvärmrläge   | mode «résistance de carter active»  | Betriebszustand mit Kurbelwannenheizung  |
| AQ | Årtlig elförbrukning  | Consommation d'électricité annuelle   | Jahresstromverbrauch   |
| AR | kWh/a   | kWh/a   | kWh/a  |
| AS | Kapacitetskontroll (ange ett av de tre alternativen)  | Régulation de la puissance (indiquer l'une des trois options)   | Leistungssteuerung (Angabe einer der drei Optionen)  |
| AT | Fast  | constante   | fest eingestellt   |
| AU | Stegvis   | par paliers   | abgestuft  |
| AV | Variabel  | variable  | variabel   |
| AW | Övrigt  | Autres caractéristiques   | Sonstiges  |
| AX | Ljudeffektivnivå (inomhus/utomhus)  | Niveau de puissance acoustique (intérieur/extérieur)  | Schallleistungspegel (innen/außen)   |
| AY | Global uppvärmningspotential  | Potentiel de réchauffement planétaire   | Treibhauspotenzial   |
| AZ | Nominellt luftflöde (inne/ute)  | Débit d'air nominal (intérieur/extérieur)   | Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen)   |
| BA | GWP   | PRP   | GWP  |
| BB | kg CO <sub>2</sub> -ekv.  | kg éq. CO <sub>2</sub>  | kg CO <sub>2</sub> Äq.   |
| BC | Kontaktuppgifter för att få mer information   | Coordonnées de contact pour tout complément d'information   | Kontaktadresse für weitere Informationen   |
| BD | *= För enheter med stegvis kapacitetskontroll deklarerar två värden separerade med snedstreck (/) i varje ruta i sektionen "Enhetens deklarerade kapacitet" och "Enhetens deklarerade EER/COP". | *= Pour les unités à puissance réglable par paliers, deux valeurs divisées par une barre oblique («/») seront déclarées dans chaque case des parties «puissance déclarée» et «EER déclaré»/«COP déclaré» de l'unité.  | *= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/") anzugeben.   |
| BE | ***= Om standardvärdet Cd = 0,25 används krävs inga (resultat från) cykeltest. I annat fall krävs värde från testning av uppvärmnings- eller kylningscykeln.                                    | ***= Si la valeur par défaut pour Cd est fixée à 0,25, les (résultats des) essais de cyclage ne sont pas requis. Dans les autres cas, la valeur du cycle d'essai pour le chauffage ou le refroidissement est requise. | ***= Für Geräte mit abgestufter Leistung sind in jedem Kästchen des Abschnitts „Angegebene Leistung“ und „Angegebene Leistungszahl“ zwei Werte, getrennt durch einen Querstrich („/") anzugeben. |
| BF | Tabell 1 Informationskrav***  | Tableau 1. Exigences en matière d'information***  | Tabelle 1. Informationsanforderungen***  |
| BG | (Antalet decimaler i rutan indikerar rapporteringens precisionsgrad)  | (le nombre de décimales figurant dans la case indique la précision des informations à fournir)  | (Die Zahl der Dezimalstellen in den Kästchen entspricht der geforderten Genauigkeit der Angabe.)   |
| BH | Information som identifierar den modell (de modeller) som informationen gäller:   | Informations d'identification du ou des modèles:  | Informationen zur Angabe des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen:   |
| BI | *** För multisplitapparater, ska uppgifter anges för kapacitetsfaktor 1.  | *** Pour les systèmes multiblocs (multisplit), les données sont fournies pour un ratio de puissance égal à 1.   | *** Bei Multisplitgeräten sind die Daten für ein Leistungsverhältnis von 1 anzugeben.  |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012<sup>i)</sup>

| No | U.K(UK)   | Turkey(TR)  | Jordan  |
|----|---|---|---|
| i  | COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012  | KLİMALAR VE VANTİLATÖRLER İLE İLGİLİ ÇEVREYE DUYARLI TASARIM GEREKLERİNE DAİR TEBLİĞ (SGM-2012/13)  | COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012  |
| A  | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS   | klimaların ile ilgili çevre tasarımı gerekliliklerini   | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR AIR CONDITIONERS   |
| B  | Function (indicate if present)  | İşlev (mevcutsa belirtiniz)   | Function (indicate if present)  |
| C  | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' | İşlev ısıtmayı içeriyorsa, bilginin ait olduğu ısıtma sezonunu belirtiniz. Belirtilen değerler her defasında tek bir ısıtma sezonuna ait olmalıdır. En azından "ortalama" ısıtma sezonunu belirtiniz. | If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season 'Average' |
| D  | cooling   | Soğutma   | cooling   |
| E  | heating   | Isıtma  | heating   |
| F  | Average (mandatory)   | Ortalama (zorunlu)  | Average (mandatory)   |
| G  | Warmer (if designated)  | Daha sıcak (belirlenmişse)  | Warmer (if designated)  |
| H  | Colder (if designated)  | Daha soğuk (belirlenmişse)  | Colder (if designated)  |
| I  | Y   | E   | Y   |
| J  | N   | H   | N   |
| K  | Item  | Konu  | Item  |
| L  | symbol  | sembol  | symbol  |
| M  | value   | değer   | value   |
| N  | unit  | birim   | unit  |
| O  | Design load   | Tasarım yükü  | Design load   |
| P  | heating / Average   | Isıtma / Ortalama   | heating / Average   |
| Q  | heating / Warmer  | Isıtma / Daha sıcak   | heating / Warmer  |
| R  | heating / Colder  | Isıtma / Daha soğuk   | heating / Colder  |
| S  | Seasonal efficiency   | Sezonals verimlilik   | Seasonal efficiency   |
| T  | Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj  | 27(19) °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında soğutma için beyan edilen kapasite (*)  | Declared capacity* for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj  |
| U  | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj   | 27(19) °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında soğutma için beyan edilen enerji verimliliği katsayısı (*)  | Declared energy efficiency ratio*, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj   |
| V  | Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında ısıtma / Ortalama sezon için beyan edilen kapasite (*)  | Declared capacity* for heating / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   |
| W  | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında Ortalama sezon için beyan edilen performans katsayısı (*)   | Declared coefficient of performance* / Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj   |
| X  | Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında ısıtma / Daha sıcak sezon için beyan edilen kapasite (*)  | Declared capacity* for heating / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  |
| Y  | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında Daha sıcak sezon için beyan edilen performans katsayısı (*)   | Declared coefficient of performance* / Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  |
| Z  | Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında ısıtma/Daha soğuk sezon için beyan edilen kapasite (*)  | Declared capacity* for heating / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  |
| AA | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  | 20 °C iç ortam ve Tj dış ortam sıcaklığında Daha soğuk sezon için beyan edilen performans katsayısı (*)   | Declared coefficient of performance* / Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj  |
| AB | bivalent temperature  | çift değerli sıcaklık   | bivalent temperature  |
| AC | operating limit   | çalışma sınırı  | operating limit   |
| AD | Bivalent temperature  | Çift değerli sıcaklık   | Bivalent temperature  |
| AE | Operating limit temperature   | Çalışma sınır sıcaklığı   | Operating limit temperature   |
| AF | Cycling interval capacity   | Çevrim aralığı kapasitesi   | Cycling interval capacity   |
| AG | Cycling interval efficiency   | Çevrim aralığı verimliliği  | Cycling interval efficiency   |

| No | U.K(UK)   | Turkey(TR)   | Jordan   |
|----|---|--|--|
| AH | for cooling   | Soğutma için   | for cooling  |
| AI | for heating   | Isıtma için  | for heating  |
| AJ | Degradation co-efficient cooling**  | İndirgeme katsayısı soğutma (**)   | Degradation co-efficient cooling**   |
| AK | Degradation co-efficient heating**  | İndirgeme katsayısı ısıtma (**)  | Degradation co-efficient heating**   |
| AL | Electric power input in power modes other than 'active mode'  | Çalışma modu haricinde kalan güç modları için elektrik güç girişi  | Electric power input in power modes other than 'active mode'   |
| AM | off mode  | Kapalı mod   | off mode   |
| AN | standby mode  | Hazırda bekleme modu   | standby mode   |
| AO | thermostat-off mode   | Termostatla kapalı mod   | thermostat-off mode  |
| AP | crankcase heater mode   | Karter ısıtıcı modu  | crankcase heater mode  |
| AQ | Annual electricity consumption  | Yıllık elektrik tüketimi   | Annual electricity consumption   |
| AR | kWh/a   | kWh/yıl  | kWh/a  |
| AS | Capacity control (indicate one of three options)  | Kapasite Kontrolü (üç seçenektan birini belirtiniz)  | Capacity control (indicate one of three options)   |
| AT | fixed   | sabit  | fixed  |
| AU | staged  | kademeli   | staged   |
| AV | variable  | değişken   | variable   |
| AW | Other items   | Diğer konular  | Other items  |
| AX | Sound power level (indoor/outdoor)  | Ses gücü seviyesi (içortam/dış ortam)  | Sound power level (indoor/outdoor)   |
| AY | Global warming potential  | Küresel ısınma potansiyeli   | Global warming potential   |
| AZ | Rated air flow (indoor/outdoor)   | Küresel ısınma potansiyeli Hesaplanan hava akışı   | Rated air flow (indoor/outdoor)  |
| BA | GWP   | GWP  | GWP  |
| BB | kgCO <sub>2</sub> eq.   | kgCO <sub>2</sub> eşd.   | kgCO <sub>2</sub> eq.  |
| BC | Contact details for obtaining more information  | Daha fazla bilgi için irtibat detayları  | Contact details for obtaining more information   |
| BD | *= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/COP" of unit. | (*) kademeli kapasiteye sahip birimler için, birimin beyan edilen kapasitesi, ve birimin beyan edilen EER/ COP değerleri, bölümlerinde her bir kutucuğa (/) işareti ile ayrılmış iki değer yazılacaktır. | *= For staged capacity units, two values divided by a slash (/) will be declared in each box in the section "Declared capacity of the unit" and "declared EER/ COP" of unit. |
| BE | **= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.               | (**) Veri Cd = 0,25 olarak seçildiğinde, çevrim testlerinin sonuçlarına ihtiyaç yoktur. Aksi takdirde, ısıtma veya soğutma çevrim testinin değeri gerekir.   | **= If default Cd = 0,25 is chosen then (results from cycling tests are not required. Otherwise either the heating or cooling cycling test value is required.                |
| BF | Table 1. Information requirements***  | Tablo 1. Bilgi gerekleri***  | Table 1. Information requirements***   |
| BG | (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)  | (Kutucuklardaki ondalıkların sayısı raporlamanın hassasiyetini göstermektedir.)<br>(Birden fazla uygulama söz konusu olduğunda verilerin temin edildiği kapasite oranı ,1 olacaktır.)                    | (the number of decimals in the box indicates the precision of reporting)   |
| BH | Information to identify the model(s) to which the information relates to:   | Bilginin ait olduğu modeli/modelleri belirlemek amacıyla kullanılan bilgi:   | Information to identify the model(s) to which the information relates to:  |
| BI | *** For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.   | *** Çift kanallı ve tek kanallı klimalara dair bilgi gerekleri.  | *** For multisplit appliances, data shall be provided at capacity ratio of 1.  |

# COMMISSION REGULATION (EU) No 327/2011 <sup>i)</sup> AC071BXAPNG

## ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS <sup>ii)</sup>

|   |                                |                             |                           |
|---|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| A | Overall efficiency             | $\eta$                      | 28,8                      |
| B | Measurement category           | A-D                         | A                         |
| C | Efficiency category            | -                           | Static <sup>iii)</sup>    |
| D | Efficiency grade               | N                           | 40                        |
| E | VSD Information                | -                           | <sup>1)</sup>             |
| F | Year of manufacture            | -                           | <sup>2)</sup>             |
| G | Manufacturer's name            | -                           | Samsung Electronics       |
| H | Commercial Registration number | -                           | 124-81-00998              |
| I | Place of manufacturer          | -                           | <sup>3)</sup>             |
| J | Product's model number         | Fan <sup>iv)</sup><br>Motor | DB94-04381<br>DB31-00579A |
| K | Rated motor power input(s)     | kW                          | 0,167                     |
| L | Flow rate(s)                   | m <sup>3</sup> /s           | 1,188                     |
| M | Pressure(s)                    | Pa                          | 42,7                      |
| N | Rotations per minute           | rpm                         | 800                       |
| O | Specific ratio                 | -                           | 1                         |
| P | General Information            | -                           | <sup>4)</sup>             |

Q <sup>1)</sup> The calculation of fan efficiency assumed use of a VSD. A variable speed drive is integrated within the fan.

R <sup>2)</sup> First manufactured in 2022 and in continuous production since

S <sup>3)</sup> 129, Samsung-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677

T <sup>4)</sup> All relevant information for disassembly, recycling, disposal, installation, use and maintenance of the fan are provided in the installation and user manual of the Air Conditioner.

U Contact details Samsung, PO Box 12987, Blackrock, Co. Dublin. Ireland or Blackbushe Business Park, Yateley, GU46 6GG. UK or <http://www.samsung.com>

V If you are a professional looking for information on non-destructive disassembly, dismantling and battery removability, please send an email to: [erims.sec@samsung.com](mailto:erims.sec@samsung.com).



| No. | English(EN)   | Spanish(ES)  | French(FR)  | Italian(IT)   |
|-----|---|--|---|---|
| i   | Commission Regulation (EU) No 327/2011  | REGLAMENTO (UE) No 327/2011 DE LA COMISIÓN   | RÈGLEMENT (UE) No 327/2011 DE LA COMMISSION   | REGOLAMENTO (UE) N. 327/2011 DELLA COMMISSIONE  |
| ii  | ECODESIGN REQUIREMENTS FOR FANS   | requisitos de diseño ecológico para los ventiladores   | d'exigences en matière d'écoconception applicables aux ventilateurs   | per la progettazione ecocompatibile di ventilatori  |
| iii | Static  | estático   | statique  | statica   |
| iv  | Fan Motor   | Motor del ventilador   | Moteur du ventilateur   | Ventilatore Motore  |
| A   | Overall efficiency  | eficiencia global  | rendement global  | efficienza complessiva  |
| B   | Measurement category  | Categoría de medición  | Catégorie de mesure   | Categoria di misura   |
| C   | Efficiency category   | Categoría de eficiencia  | Catégorie de rendement  | Categoria di efficienza   |
| D   | Efficiency grade  | Grado de eficiencia  | Niveau de rendement   | Grado di efficienza   |
| E   | VSD Information   | Información VSD  | Informations VSD  | Informazioni sul sistema VSD  |
| F   | Year of manufacture   | Año de fabricación   | Année de fabrication  | Anno di costruzione   |
| G   | Manufacture's name  | Nombre del fabricante  | Nom du fabricant  | Nome del Costruttore  |
| H   | Commercial Registration number  | Número de registro comercial   | Numéro d'enregistrement commercial  | Matricola commerciale   |
| I   | Place of manufacturer   | Sede social del fabricante   | Lieu de fabrication   | Luogo di costruzione  |
| J   | Product's model number  | Número de modelo del producto  | Numéro de modèle du produit   | Modello   |
| K   | Rated motor power input(s)  | Entrada de potencia nominal del motor  | Puissance(s) nominale(s) du moteur  | Potenza(e) assorbita(e) nominale(i)   |
| L   | Flow rate(s)  | Caudal   | Débit(s)  | Portata(e) d'aria   |
| M   | Pressure(s)   | Presión  | Pression(s)   | Prevalenza€   |
| N   | Rotations per minute  | Rotaciones por minuto  | Tours par minute  | Velocità di rotazione   |
| O   | Specific ratio  | Relación específica  | Rapport spécifique  | Rapporto specifico  |
| P   | General Information   | Información general  | Informations générales  | Informazioni generali   |
| Q   | 1) The calculation of fan efficiency assumed use of a VSD<br>A variable speed drive is integrated within the fan  | 1) El cálculo de la eficiencia del ventilador presupone el uso de un VSD<br>Un variador de velocidad (VSD) está integrado en el ventilador   | 1) Le calcul du rendement du ventilateur en présupposant une utilisation d'un VSD<br>Un variateur de vitesse est intégré dans le ventilateur  | 1) Il rendimento del ventilatore è calcolato tenendo conto dell'uso del sistema VSD. Il ventilatore è infatti dotato di azionamento a velocità variabile  |
| R   | 2) First manufactured in 2022 and in continuous production since  | 2) Fabricado por primera vez en 2022 y se mantiene en producción desde este año  | 2) Fabriqué tout d'abord en 2022 et en production continue depuis   | 2) In produzione continuamente dal 2022   |
| S   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, República de Corea, 16677   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, République de Corée, 16677   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677   |
| T   | 4) All relevant information for disassembly, recycling, disposal, installation, use and maintenance of the fan are provided in the installation and user manual of the Air Conditioner. | 4) Toda la información pertinente sobre desmontaje, reciclaje, eliminación, instalación, uso y mantenimiento del ventilador se proporciona en el manual de instalación y del usuario del aire acondicionado. | 4) Toutes les informations concernant le démontage, le recyclage, la mise au rebut, l'installation, l'utilisation et l'entretien du ventilateur sont fournies dans le manuel d'installation et d'utilisation du climatiseur | 4) I Manuali di Installazione ed Uso dei climatizzatore riportano tutte le informazioni necessarie per lo smontaggio, il riciclo, lo smaltimento l'installazione e la gestione del ventilatore. |
| U   | Contact details :   | Datos de contacto :  | Coordonnées de contact :  | Dettagli di contatto :  |
| V   | If you are a professional looking for information on non-destructive disassembly, dismantling and battery removability, please send an email to: erims.sec@samsung.com.                 | Si es usted un profesional que busca información sobre el desmontaje, el desmantelamiento y la retirada no destructivos de la batería, envíe un correo electrónico a: erims.sec@samsung.com.                 | Si vous êtes un professionnel à la recherche d'informations sur le démontage non destructif, le désassemblage et le retrait de la batterie, veuillez envoyer un e-mail à l'adresse: erims.sec@samsung.com.                  | Se l'utente è un professionista in cerca di informazioni su modalità non distruttive di smontaggio, smantellamento e rimozione batterie, inviare un'e-mail a: erims.sec@samsung.com.            |

| No. | Portuguese(PT)   | German(DE)   | Greek(EL)   | Dutch(NL)  |
|-----|--|--|---|--|
| i   | REGULAMENTO (UE) N.º 327/2011 DA COMISSÃO  | VERORDNUNG (EU) Nr. 327/2011 DER KOMMISSION  | ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 327/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  | VERORDENING (EU) Nr. 327/2011 VAN DE COMMISSIE   |
| ii  | requisitos de concepção ecológica de ventoinhas  | Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Ventilatoren  | απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού ανεμιστήρων   | eisen inzake ecologisch ontwerp voor ventilatoren  |
| iii | estática   | statisch   | στατική   | statisch   |
| iv  | Motor de ventoinha   | Ventilatormotor  | Μοτέρ ανεμιστήρα  | Ventilatormotor  |
| A   | Eficiência global  | Gesamteffizienz  | η συνολική απόδοση  | totale efficiëntie   |
| B   | Categoria de medição   | Messkategorie  | Μετρητική κατηγορία   | Meetcategorie  |
| C   | Categoria de eficiência  | Effizienzkatgorie  | Κατηγορία απόδοσης  | Efficiëntiecategorie   |
| D   | Nível de eficiência  | Effizienzgrad  | Βαθμός απόδοσης   | Efficiëntiegraad   |
| E   | Informação de VV   | Angaben zur Drehzahlregelung   | Πληροφορίες VSD   | VSD-gegevens   |
| F   | Ano de fabrico   | Herstellungsjahr   | Έτος κατασκευής   | Bouwjaar   |
| G   | Nome do fabricante   | Name des Herstellers   | Όνομα κατασκευαστή  | Naam van fabrikant   |
| H   | Número de registo comercial  | Amtliche Registrierungsnummer  | Αριθμός καταχώρισης στο εμπορικό μητρώο   | Handelsregistratienummer   |
| I   | Sede do fabricante   | Niederlassungsort des Herstellers  | Τόπος κατασκευής  | Vestigingsplaats van fabrikant   |
| J   | Número de modelo do produto  | Modellnummer des Produkts  | Αριθμός μοντέλου προϊόντος  | Modelnummer product  |
| K   | Potência(s) nominal(is) de entrada do  | Nennmotoreingangsleistung(en)  | Ονομαστική ισχύς εισόδου μοτέρ  | Nominaal opgenomen vermogen motor  |
| L   | Débito(s)  | Volumenstrom (-ströme)   | Παροχή  | Stroomsnelheid   |
| M   | Pressão(ões)   | Druck (Drücke)   | Πίεση   | Druk   |
| N   | Rotações por minuto  | Umdrehungen pro Minute   | Στροφές ανά λεπτό   | Omwentelingen per minuut   |
| O   | Rácio específico   | Spezifisches Verhältnis  | Ειδικός λόγος   | Specifieke verhouding  |
| P   | Informações gerais   | Allgemeine Informationen   | Γενικές πληροφορίες   | Algemene informatie  |
| Q   | 1) O cálculo da eficiência da ventoinha pressupõe a utilização de um VV. Um variador de velocidade está integrado na ventoinha   | 1) Die Berechnung der Ventilatoreffizienz beruht auf der Annahme, dass eine Drehzahlregelung zum Einsatz kommt. In diesen Ventilator ist eine Drehzahlregelung integriert.                       | 1) Ο υπολογισμός της απόδοσης ανεμιστήρα υποθέτει ότι χρησιμοποιείται σύστημα VSD. Ένα σύστημα μετάδοσης μεταβλητής ταχύτητας είναι ενσωματωμένο στον ανεμιστήρα.   | 1) Efficiëntie berekend met gebruik van VSD. Een aandrijving met variabele snelheid (VSD) is ingebouwd in de ventilator.   |
| R   | 2) Fabricado pela primeira vez em 2022 e em produção contínua desde então  | 2) Beginn der Herstellung 2022, seither fortlaufende Produktion  | 2) Πρώτη κατασκευή το 2022 και σε συνεχή παραγωγή από τότε  | 2) Doorlopend geproduceerd vanaf 2022  |
| S   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, República da Coreia, 16677  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republik Korea, 16677   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Δημοκρατία της Κορέας, 16677   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republiek Korea, 16677  |
| T   | 4) Todas as informações pertinentes para desmontagem, reciclagem, eliminação, instalação, utilização e manutenção da ventoinha são fornecidas no manual de instalação e do utilizador do aparelho de ar condicionado. 4) Todas as informações pertinentes para desmontagem, reciclagem, eliminação, instalação, utilização e manutenção da ventoinha são fornecidas no manual de instalação e do utilizador do aparelho de ar condicionado | 4) Alle für Zerlegung, Recycling, Entsorgung, Einbau, Betrieb und Instandhaltung des Ventilators relevanten Information werden im Installations- und Benutzerhandbuch des Klimageräts angegeben. | 4) Όλες οι σχετικές πληροφορίες για την αποσυρμολόγηση, την ανακύκλωση, την απόρριψη, την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση του ανεμιστήρα παρέχονται στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης του κλιματιστικού | 4) Alle relevante informatie voor demontage, recycling, afvoer, installatie, gebruik en onderhoud van de ventilator is te vinden in de installatie- en gebruikershandleiding van de airconditioner |
| U   | Dados de contacto :  | Kontaktinformationen :   | Στοιχεία επικοινωνίας :   | Contactgegevens :  |
| V   | Se for um profissional à procura de informações sobre a remoção da bateria e desmontagem não destrutiva, envie um e-mail para: erims.sec@samsung.com.  | Wenn Sie ein Fachmann sind, der Informationen über die nicht-destruktive Demontage, Zerlegung und Batterieentnahmefähigkeit sucht, schreiben Sie bitte eine E-Mail an: erims.sec@samsung.com.    | Αν είστε επαγγελματίας και αναζητάτε πληροφορίες σχετικά με τη μη καταστροφική αποσυρμολόγηση, την αποξήλωση και τη δυνατότητα αφαίρεσης της μπαταρίας στείλτε email στη διεύθυνση: erims.sec@samsung.com.          | Als u een professional bent die informatie zoekt over niet-destructieve demontage, ontmanteling en de verwijderbaarheid van de batterij, stuur dan een e-mail naar: erims.sec@samsung.com.         |

| No. | Polish(PL)  | Hungarian(HU)   | Czech(CS)   | Slovak(SK)  |
|-----|---|---|---|---|
| i   | ROZPORZÁDZENIE KOMISJI (UE) NR 327/2011   | A BIZOTTSÁG 327/2011/EU RENDELETE   | NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 327/2011  | NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 327/2011   |
| ii  | wymogów dotyczących ekoprojektu dla wentylatorów  | ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő  | požadavky na ekodesign ventilátorů  | požiadavky na ekodizajn ventilátorov  |
| iii | statyczna   | Statikus hatásfok   | statická  | statická  |
| iv  | Silnik wentylatora  | Ventilátormotor   | Motor ventilátoru   | Motor ventilátora   |
| A   | sprawność ogólna  | az η általános hatásfok   | celková účinnost  | celková účinnosť  |
| B   | Kategoria pomiarowa   | Mérési kategória  | Kategorie měření  | Kategória merania   |
| C   | Kategoria sprawności  | Hatásfok-kategória  | Kategorie účinnosti   | Kategória účinnosti   |
| D   | Współczynnik sprawności   | Hatásfokjelző szám  | Třída účinnosti   | Stupeň účinnosti  |
| E   | Informacje o układzie regulacji prędkości   | Frekvenciaváltó adatai  | Informace VSD   | Informácie o pohone s premenlivými otáč   |
| F   | obrotowej   | A gyártás éve   | Rok výroby  | Rok výroby  |
| G   | Nazwa producenta  | A gyártó neve   | Název výrobce   | Názov výrobcu   |
| H   | Numer rejestru handlowego   | Cégjegyzékszám  | Číslo komerční registrace   | Identifikačné číslo výrobcu   |
| I   | Miejsce produkcji   | A gyártó működési helye   | Sídlo výrobce   | Sídlo výrobcu   |
| J   | Numer modelu produktu   | A termék típuszáma  | Číslo modelu produktu   | Číslo modelu produktu   |
| K   | Znamionowy pobór mocy silnika   | Mért felvett motorteljesítmény(ek)  | Jmenovité příkony motoru  | Menovitý príkon motora  |
| L   | Natężenie przepływu   | Mért tömegáram(ok)  | Průtoky   | Prietoková rýchlosť   |
| M   | Ciśnienie   | Nyomás(ok)  | Tlaky   | Tlak  |
| N   | Obroty na minutę  | Percenkénti fordulatszám  | Otáčky za minutu  | Otáčky/min.   |
| O   | Współczynnik charakterystyczny  | Nyomáсарány   | Specifický poměr  | Pomer výkonu k hmotnosti  |
| P   | Informacje ogólne   | Általános információk   | Obecné informace  | Všeobecné informácie  |
| Q   | 1) W obliczeniu wydajności wentylatora uwzględniono zastosowanie układu regulacji prędkości obrotowej. Układ regulacji prędkości obrotowej stanowi element konstrukcji wentylatora.                   | 1. A ventilátor hatásfokának számítása frekvenciaváltó feltételezésével történő<br>A ventilátor tartalmazza a frekvenciaváltót  | 1) Výpočet účinnosti ventilátoru předpokládal využití VSD<br>Pohon s proměnnými otáčkami je integrovaný do ventilátoru  | 1) Pri výpočte účinnosti ventilátora sa predpokladalo použitie pohonu s premenlivými otáčkami.<br>Vo ventilátore je integrovaný pohon s premenlivými otáčkami.                                |
| R   | 2) Wyprodukowano po raz pierwszy w 2022 r., pozostaje w ciągłej produkcji.  | 2. 2022. óta folyamatosan gyártják  | 2) Vyrobeno poprvé v roce 2022 a od té doby v nepřetržité produkci  | 2) Prvýkrát vyrobené v roku 2022 a odvtedy sa nepretržite vyrába.   |
| S   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republika Korei, 16677   | 3. 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Koreai Köztársaság, 16677  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korejská republika, 16677  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea, 16677   |
| T   | 4) Wszystkie odnośne informacje dotyczące demontażu, recyklingu, utylizacji, montażu, eksploatacji i konserwacji wentylatora znajdują się w instrukcji instalacji i instrukcji obsługi klimatyzatora. | 4. A ventilátor szétszerelésével, újrafeldolgozásával, ártalmatlanításával, beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos megfelelő információk a légkondicionáló felhasználói kézikönyvében található. | 4) Všechny informace související s demontáží, recyklací, likvidací, instalací, použitím a údržbou ventilátoru jsou uvedeny v instalační a uživatelské příručce jednotky klimatizace | 4) Všetky relevantné informácie o demontáži, recyklácii, likvidácii, inštalácii, používaní a údržbe ventilátora sú uvedené v inštaláčnej a používateľskej príručke klimatizačného zariadenia. |
| U   | Dane kontaktowe :   | Névjegy részletek :   | Kontaktní údaje :   | Kontaktné údaje :   |
| V   | Jeśli potrzebujesz informacji na temat demontażu nieniszczonego oraz możliwości usunięcia baterii, wyślij wiadomość e-mail na adres: erims.sec@samsung.com.   | Ha a nem destruktív jellegű szétszerelésről, bontásról és akkumulátor-eltávolításról keres információt szakemberként, kérjük, küldjön egy e-mail a következő címre: erims.sec@samsung.com.                              | Pokud jste odborníci, kteří hledají informace o nedeštruktivní demontáži, rozebrání, možnosti vyjmutí baterií, zašlete e-mail na: erims.sec@samsung.com.                            | Ak ste odborný pracovník a máte záujem o informácie o nedeštruktívnom rozobratí, rozmontovaní a možnosti vybratia batérie, pošlite e-mail na adresu: erims.sec@samsung.com.                   |

| No. | Romanian(RO)   | Bulgarian(BG)  | Croatian(HR)  | Serbian(SR)  |
|-----|--|--|---|--|
| i   | REGULAMENTUL (UE) NR. 327/2011 AL COMISIEI   | РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 327/2011 НА КОМИСИЈАТА  | UREDBA KOMISIJE (EU) br. 327/2011   | Регламент (ЕС) № 327/2011  |
| ii  | cerințele de proiectare ecologică pentru ventilatoarele  | изискванията за екопроектиране на вентилатори  | zahtjeve za ekološki dizajn za ventilatore  | Екодизајн захтеви за вентилаторе   |
| iii | static   | статично налягане  | statička  | Statično   |
| iv  | Motor ventilator   | Двигател на вентилатор   | Motor ventilatora   | Motor ventilatora  |
| A   | randamentul total  | Обща ефективност   | cjelokupna učinkovitost   | Ukupna efikasnost  |
| B   | Categorii de măsurare  | Категория на измерване   | Kategorija mjerenja   | Kategorija merenja   |
| C   | Categorii randament  | атегория на ефективност  | Kategorija učinkovitosti  | Kategorija efikasnosti   |
| D   | Nivel de randament   | Степен на ефективност  | Stupanj učinkovitosti   | Ocena efikasnosti  |
| E   | Informații VSD   | Информация за VSD (Регулатор на оборотите)   | Podaci o pogonu promjenjive brzine  | Informacije o inverterskom pogonu  |
| F   | Anul fabricației   | Година на производство   | Godina proizvodnje  | Godina proizvodnje   |
| G   | Numele producătorului  | Име на производител  | Naziv proizvođača   | Naziv proizvođača  |
| H   | Număr de înregistrare comercială   | Номер на търговска регистрация   | Broj upisa u trgovački registar   | Matični broj kompanije   |
| I   | Locația producătorului   | Адрес на производителя   | Sjedište proizvođača  | Mesto proizvodnje  |
| J   | Numărul modelului produsului   | Номер на модела на продукта  | Broj modela proizvoda   | Broj modela proizvoda  |
| K   | Intrare (intrări) putere nominală motor  | Номинална входна мощност на мотора   | Nazivna ulazna snaga motora   | Nominalna ulazna snaga motora  |
| L   | Debit (debituri)   | Дебит  | Protok  | Protoci  |
| M   | Presiune (presiuni)  | Налягане   | Tlak  | Pritisци   |
| N   | Rotații pe minut   | Обороти в минута   | Okretaji u minuti   | Obrtaji u minutu   |
| O   | Rată specifică   | Специфичен коефициент  | Specifični omjer  | Specifični odnos   |
| P   | Informații generale  | Обща информация  | Opći podaci   | Osnovne informacije  |
| Q   | 1) Calcularea eficienței ventilatorului asumă utilizarea unui VSD<br>O unitate de viteză variabilă este integrată într-un ventilator   | 1) Изчисленията за ефективност на вентилатора предполагат използване на VSD (Регулатор на оборотите)<br>Във вентилатора е вграден регулатор на оборотите   | 1) Izračun učinkovitosti ventilatora podrazumijeva upotrebu pogona promjenjive brzine<br>Pogon promjenjive brzine ugrađen je u ventilator   | 1) Izračunavanje efikasnosti ventilatora pod pretpostavkom da se koristi inverterski pogon<br>Inverterski pogon (pogon s promenljivom brzinom) je integrisan u ventilator    |
| R   | 2) Fabricat prima oară în 2022, se fabrică în continuare   | 2) Първо произведен през 2022 г. и оттогава се произвежда непрекъснато   | 2) Prvi je put proizveden 2022 godine i od tada se neprekidno proizvodi   | 2) Prvi put proizvedeno 2022. godine i od tada se neprestano proizvodi   |
| S   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republica Coreea, 16677   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Република Корея, 16677  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republika Koreja, 16677  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republika Koreja, 16677   |
| T   | 4) Toate informațiile relevante pentru dezasblare, reciclare, eliminare, instalare, utilizare și întreținere a ventilatorului sunt furnizate în manualul de utilizare și instalare a aparatului de aer condiționat     | 4) Цялата релевантна информация за разглобяване, рециклиране, изхвърляне, монтиране, използване и поддръжка на вентилатора е предоставена в ръководството за инсталиране и ръководството за потребителя на климатика | 4) Svi podaci relevantni za rastavljanje, recikliranje, odlaganje, postavljanje, upotrebu i održavanje ventilatora navedeni su u uputama za postavljanje i korisničkom priručniku klima-uređaja | 4) Sve informacije o rasklapanju, recikliranju, odlaganju, ugradnji, korišćenju i održavanju ventilatora dostupne su u priručniku za ugradnju i korišćenje klima-uređaja     |
| U   | Detalii de contact :   | Данни за контакт :   | Kontaktni podaci :  | Kontakt detalji :  |
| V   | Dacă sunteți un profesionist care are nevoie de informații în ceea ce privește dezasblarea, demontarea și îndepărtarea bateriei într-un mod non-distructiv, va rugăm să trimiteți un e-mail la: erims.sec@samsung.com. | В случай, че сте специалист, търсещ информация за безразрушително разглобяване, демонтаж и сваляне на батерията, моля, изпратете имейл на адрес: erims.sec@samsung.com.  | Ako ste profesionalac koji traži informacije o nedestruktivnom rastavljanju, demontaži i mogućnosti uklanjanja baterije, pošaljite e-poruku na: erims.sec@samsung.com.                          | Ako ste profesionalac u potrazi za informacijama o nedestruktivnom rasklapanju, demontiranju i uklanjanju baterija, pošaljite nam e-poruku na adresu: erims.sec@samsung.com. |

| No. | Slovenian(SL)  | Danish(DA)   | Swedish(SV)  | Finnish(FI)   |
|-----|--|--|--|---|
| i   | UREDBA KOMISIJE (EU) št. 327/2011  | KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 327/2011   | KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 327/2011  | KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 327/2011,  |
| ii  | okoljsko primerno zasnovano  | vidt angår krav til miljøvenligt design af elmotordrevne ventilatorer  | krav ekodesign för fläktar   | ekologista suunnittelua vaatimusten osalta puhaltimien  |
| iii | statična   | statisk  | Statisk  | staattinen  |
| iv  | Motor ventilatorja   | Blæsermotor  | Fläktmotor   | Puhallinmoottori  |
| A   | celotna učinkovitost   | samlet virkningsgrad   | Totalverkningsgrad   | yleinen hyötysuhde  |
| B   | Merilna kategorija   | Måleopstilling   | Mättnings- kategori  | Liitäntätapa  |
| C   | Kategorija učinkovitosti   | Type ventilator-virknings-grad   | Typ av verkningsgrad   | Hyötysuhdeluokka  |
| D   | Raven učinkovitosti  | Virkningsgradklassificering  | Verkningsgrad  | Hyötysuhdetaso  |
| E   | Informacije o pogonu spremenljive hitrosti   | VSD-informationer  | VSD-information  | Taajuusmuuttajan tiedot   |
| F   | Leto proizvodnje   | Fremstillingsår  | Tillverkningsår  | Valmistusvuosi  |
| G   | Ime proizvajalca   | Producentens navn  | Tillverkarens namn   | Valmistajan nimi  |
| H   | Registracijska številka podjetja   | Kommercielt registreringsnummer  | Kommersiellt registreringsnummer   | Y-tunnus  |
| I   | Kraj proizvodnje   | Produktionssted  | Tillverkningsplats   | Valmistuspaikka   |
| J   | Številka modela izdelka  | Produktmodellens nummer  | Produktens modellnummer  | Laitteen mallinumero  |
| K   | Nazivna vhodna moč motorja   | Angivet/angivne motoreffektindgang€  | Beräknad ingångseffekt motor   | Moottorin nimellisteho(t)   |
| L   | Hitrost pretoka  | Gennemstrømningsmængde@  | Flöde(n)   | Virtausnopeus (-nopeudet)   |
| M   | Tlak   | Tryk   | Tryck  | Paine(et)   |
| N   | Obrati na minuto   | Omdrejninger pr. minut   | Varv per minut   | Kierroksia minuutissa   |
| O   | Določeno razmerje  | Specifikt forhold  | Specifikt förhållande  | Ominaisuusuhde  |
| P   | Splošne informacije  | Generelle informationer  | Allmän information   | Yleistietoja  |
| Q   | 1) Izračun učinkovitosti ventilatorja pri predvideni uporabi pogona spremenljive hitrosti. Pogon spremenljive hitrosti je vgrajen v ventilator.  | 1) Beregningen af blæseeffektivitet antager brug af en VSD Et gear med variabel hastighed er integreret i blæseren   | 1) Beräkningen av fläkt effektivitet antar att en VSD används En variabel hastighetsdrivning är integrerad i fläkten   | 1) Puhaltimen hyötysuhde laskettuna taajuusmuuttajan oletetun käytön perusteella. Taajuusmuuttaja on integroitu puhaltimeen.  |
| R   | 2) Prvič proizveden leta 2022, od takrat dalje v neprekinjeni proizvodnji.   | 2) Første gang produceret i 2022 og i kontinuerlig produktion siden  | 2) Tillverkades först 2022 och i kontinuerlig produktion sedan dess  | 2) Valmistus aloitettu vuonna 2022 ja jatkuu edelleen.  |
| S   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republika Koreja, 443-742.  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republikken Korea, 16677  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Sydkorea, 16677   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korean tasavalta, 16677  |
| T   | 4) Vse informacije o razstavljanju, recikliranju, odstranjevanju, namestitvi, uporabi in vzdrževanju ventilatorja so na voljo v priročniku za uporabo in namestitev klimatske naprave. | 4) Alle relevante informationer for adskillelse, genbrug, bortskaffelse, installation, brug og vedligeholdelse af blæseren findes i installations- og brugervejledningerne til airconditionanlægget. | 4) All relevant information om demontering, återvinning, omhändertagande, installation, användning och underhåll av fläkten finns i installations- och användarhandboken för luftkonditioneraren | 4) Kaikki puhaltimen purkamista, kierrätystä, hävittämistä, asennusta, käyttöä ja ylläpitoa koskevat tiedot ovat ilmalämpöpumpun asennus- ja käyttöoppaassa.                  |
| U   | Podatki za stik :  | Kontaktoplysninger :   | Kontaktuppgifter :   | Yhteystiedot :  |
| V   | Če ste strokovnjak, ki išče informacije o nedestruktivnem razstavljanju, demontaži in odstranjevanju baterije, pošljite e-pošto na naslov: erims.sec@samsung.com.                      | Send en e-mail til erims.sec@samsung.com., hvis du er en fagperson, som søger oplysninger om, hvordan enheden kan skilles ad og batteriet fjernes, uden at forårsage skade.                          | Om du är yrkesperson och söker efter information om icke-destruktiv demontering, isärtagning och borttagbara batterier, kan du skriva till: erims.sec@samsung.com.                               | Jos olet ammattilainen ja haluat tietoja tuhoamattomasta purkamisesta, hajottamisesta ja akun irrotettavuudesta, lähetä sähköpostiviesti osoitteeseen: erims.sec@samsung.com. |

| No. | Estonian(ET)  | Latvian(LV)  | Lithuanian(LT)   |
|-----|---|--|--|
| i   | KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 327/2011,  | KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 327/2011   | KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 327/2011  |
| ii  | ökodisaini nõuetega ventilaatoritele  | ekodizaina prasībām ventilatoriem  | ekologinio projektavimo reikalavimai ventilatorijų   |
| iii | staatiline  | statiskā   | statinis   |
| iv  | Ventilaatori mootor   | Ventilatora motors   | Ventilatoriaus variklis  |
| A   | üldine energiatõhusus   | vispārējā efektivitāte   | visuminis našumas  |
| B   | Mõõtekategooria   | Mērijumu kategorija  | Matavimo kategorija  |
| C   | Energiatõhususe kategooria  | Efektivitātes kategorija   | Našumo kategorija  |
| D   | Energiatõhususe klass   | Efektivitātes pakāpe   | Našumo klasē   |
| E   | VSD teave   | VSD (mainīgā ātruma piedziņas) informācija   | VSD informācija  |
| F   | Tootmisaasta  | Ražošanas gads   | Pagaminimo metai   |
| G   | Tootja nimi   | Ražotāja nosaukums   | Gamintojo pavadinimas  |
| H   | Äriregistri number  | Uzņēmuma reģistrācijas numurs  | Komerčinis registracijos numeris   |
| I   | Tootmiskoht   | Ražotāja atrašanās vieta   | Gamintojo adresas  |
| J   | Toote mudeli number   | Izstrādājuma modeļa numurs   | Gaminio modelio numeris  |
| K   | Mootori nimisisendvõimsus(ed)   | Nominālā motora jauda(-s)  | Vardinė variklio galios įvestis (-ys)  |
| L   | Voolu määrad  | Plūsmas ātrums(-i)   | Tēkmēs srautas (-ai)   |
| M   | Rõhk (rõhud)  | Spiediens(-i)  | Slėgis (-iai)  |
| N   | Pööret minutis  | Apgrīzieni minūtē  | Apsukos per minutę   |
| O   | Spetsiifiline määrad  | Īpašā attiecība  | Tikslus koeficientas   |
| P   | Üldine teave  | Vispārējā informācija  | Bendroji informācija   |
| Q   | 1) Ventilaatori tõhususe arvutamisel eeldati VSD kasutamist. Ventilaatorisse on integreeritud muutuva kiirusega ajam.   | 1) Ventilatora efektivitātes aprēķins pieņemot, ka tiek izmantota VSD (mainīgā ātruma piedziņa). Mainīga ātruma piedziņa ir iebūvēta ventilatorā.  | 1) Ventilatoriaus efektyvumo skaičiavimas laikant, kad naudojamas VSD Ventilatoriuje yra integruota kintamojo greičio pavara   |
| R   | 2) Esmatootmisaasta 2022 ja sellest alates seeriatootmises.   | 2) Pirmā modeļa ražošana tika uzsākta 2022. gadā un turpinās arī mūsdienās.  | 2) Pirmą kartą pagaminta 2022 m., tada gaminama nuolat   |
| S   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korea Vabariik, 16677  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korejas Republika, 16677  | 3) 129, „Samsung-ro“, „Yeongtong gu“, „Suwon-si“, „Gyeonggi-do“, Korėjos Respublika, 16677   |
| T   | 4) Kogu ventilaatori demonteerimist, ringlussevõttu, kasutuselt kõrvaldamist, paigaldamist, kasutamist ja hooldamist puudutat teave on toodud kliimaseadme paigaldus- ja kasutusjuhendis. | 4) Visa nepieciešamā informācija par ventilatora izjaukšanu, atkārtotu pārstrādi, izmešanu atkritumos, uzstādīšanu, lietošanu un apkopi ir atrodama gaisa kondicioniera uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmatā. | 4) Visa informācija, susijusi su ventilatoriaus išmontavimu, perdirbimu, šalinimu, montavimu, naudojimu ir technine priežiūra, yra pateikiama oro kondicionieriaus montavimo ir naudojimo vadove |
| U   | Kontaktandmed :   | Kontaktinformācija :   | Kontaktinė informācija :   |
| V   | Kui te olete professionaal, kes soovib teavet mittepurustava lahtivõtmise, demonteerimise ja aku eemaldamise kohta, saatke e-kiri aadressile: erims.sec@samsung.com.                      | Ja esat profesionālis un meklējat informāciju par drošu demontāžu, izjaukšanu un akumulatora izņemšanu, lūdzu, nosūtiet e-pasta ziņojumu uz adresi: erims.sec@samsung.com.                                       | Jeį esate specialistas ir ieškote informācijas kaip išrinkti ir išmontuoti nepadarant žalos arba išimti bateriją, kreipkitės el. paštu: erims.sec@samsung.com.                                   |

| No. | Maltese(MT)  | Norwegian(NO)  | Türkçe(TR)  |
|-----|--|--|---|
| i   | REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 327/2011   | Kommisjonsforordning (EU) nr 327/2011  | SVG M: 2019/15  |
| ii  | rekwiżiti ta' ekodisinn għal fannijiet   | Krav til økodesign for fans  | ELEKTRİK GİRİŞ GÜCÜ 125 W İLE 500 kW ARASINDA OLAN MOTORLARLA TAHRİK EDİLEN FANLARLA İLGİLİ ÇEVREYE DUYARLI TASARIM GEREKLERİNE DAİR TEBLİĞ   |
| iii | statika  | Statisk  | Statik  |
| iv  | Mutur tal-Fann   | Viftemotor   | Fan Motoru  |
| A   | L-effiċjenza globali   | Total effektivitet   | Genel verimlilik  |
| B   | Kategorija tal-kejl  | Målingskategori  | Ölçüm kategorisi  |
| C   | Kategorija ta' effiċjenza  | Effektivitetskategori  | Verimlilik kategorisi   |
| D   | Grad ta' effiċjenza  | Effektivitetsgrad  | Verimlilik derecesi   |
| E   | Informazzjoni VSD  | VSD-informasjon  | VSD Bilgisi   |
| F   | Sena tal-manifattura   | Produksjonsår  | Üretim yılı   |
| G   | L-isem tal-manifattur  | Produsentens navn  | Üretici adı   |
| H   | Numru tar-Registrazzjoni Kummerċjali   | Kommersielt registreringsnummer  | Ticari Tescil numarası  |
| I   | Post tal-manifattur  | Produksjonssted  | Üretici yeri  |
| J   | Numru tal-mudell tal-prodott   | Produktets modellnummer  | Ürünün model numarası   |
| K   | Input(s) tal-qawwa tal-mutur ikklassifikat(i)  | Klassifiserte motorstrøminntak   | Nominal motor gücü girişleri  |
| L   | Rata(i) tal-fluss  | Strømningshastighet(er)  | Akış hızları  |
| M   | Pressjoni(jiet)  | Trykk  | Basınçlar   |
| N   | Rotazzjonijiet fil-minuta  | Omdreininger per minutt  | Dakika tur sayısı   |
| O   | Proporzjon speċifiku   | Spesifikt forhold  | Özel oran   |
| P   | Informazzjoni Ġenerali   | Generell informasjon   | Genel bilgiler  |
| Q   | 1) Il-kalkolazzjoni tal-effiċjenza tal-fann b'suppożizzjoni ta' użu ta' VSD. Hemm mutur ta' velocità varjabbli integrat fil-fann   | 1) Beregningen av vifteeffektiviteten antok bruken av en VSD<br>En variabel hastighetsdrift er integrert i viften  | 1) Fan verimliliği hesaplanırken, fanın içine bir VSD (değişken hızlı sürücü) entegre edildiği varsayılmıştır   |
| R   | 2) Immanifatturat għall-ewwel darba fl-2022 u fi produzzjoni kontinwa minn dak iż-żmien  | 2) Først produsert i 2022 og i kontinuerlig produksjon siden da  | 2) İlk olarak 2022 yılında üretilmiştir ve sürekli üretimdedir  |
| S   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Repubblica tal-Korea, 16677   | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Republikken Korea, 16677  | 3) 129, Samsung-ro, Yeongtong gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Kore Cumhuriyeti, 16677  |
| T   | 4) L-informazzjoni kollha relevanti dwar iż-żarmar, ir-riċiklaġġ, ir-rimi, l-installazzjoni, l-użu u l-manutenzjoni tal-fann hija pprovduta fil-manwal tal-installazzjoni u tal-utenti tal-Kundizzjonatur tal-Arja | 4) All relevant informasjon for demontering, resirkulering, kassering, installasjon, bruk og vedlikehold av viften finnes i installasjons- og brukerhåndboken til klimaapparatet | 4) Fanın sökülmesi, geri dönüştürülmesi, atılması, montajı, kullanımı ve bakımı ile ilgili tüm bilgiler Klimanın kurulum ve kullanım kılavuzunda verilmiştir.   |
| U   | Detalji ta' min tista' tikkuntattja :  | Kontaktopplysninger :  | Kontak ayrıntıları :  |
| V   | Jekk int professjonista li qed tfittex informazzjoni dwar żmantellar, żarmar u tneħħija ta' batteriji li mhux distruttivi, jekk jogħġbok ibgħat email lil: erims.sec@samsung.com.                                  | Hvis du er fagperson og vil ha informasjon om ikke-destruktiv demontering og utskiftbare batterier, kan du sende e-post til: erims.sec@samsung.com.                              | Demontaj, parçalarına ayırma ve batarya çıkarma işlemlerinin hasar oluşmadan yapılmasıyla ilgili bilgi almak isteyen bir profesyonel çalışsanız lütfen şu adrese bir e-posta gönderin: erims.sec@samsung.com. |